

Biatorbágyi KÖRKÉP

X. ÉVFOLYAM 6. SZÁM
2020. augusztus



Sátrat állítottunk

A klímatudatosság erősítése Biatorbágyon

Pozitív péntek

Írj egy történetet!

Nem csak focì!

Közgyűlés a Viadukt SE-ben

Dr. Ágh-Bíró Zoltán

SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés
teljes körű
fogászati ellátással



- IMPLANTÁCIÓ
- BÖLCSESSÉGFÖG-ELTÁVOLÍTÁS
- SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK
- FOGPÓTLÁS
- ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

Fémmentes cirkon korona akció!

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.

Telefon: 30/347-1952

www.biadent.hu



SZIASZTOKI VARGA LEHEL VAGYOK, SZEMÉLYI EDZŐ ÉS TÁPLÁLKOZÁSI TANÁCSADÓ. VÁRLAK A BIATORBÁGYI **VIADUKT FITT-BE**.

HA EDZÉSEL KAPCSOLATOS CÉLJAIAD VANNAK, DE NEM TUDOD HOGYAN KEZDD EL, SZÍVESEN SEGÍTEK NEKED! NEMZETKÖZILEG ELISMERT SZEMÉLYI EDZŐ TANFOLYAMOT VÉGEZTEM, ÉS HÉT ÉV TAPASZTALATOM VAN AZ EDZÉSBEN.

AMIT NYÚJTOK: FOGYÁS, IZMOSODÁS, ALAKFORMÁLÁS, TESTTARTÁSJAVÍTÁS, ERŐSÖDÉS, EGÉSZSÉGFEJLESZTÉS

A SZEMÉLYI EDZÉS MENETE: ÁLLAPOTFELMÉRÉST KÖVETŐEN SZEMÉLYRE SZABVA ÉS CÉLNAK MEGFELELŐEN FOGUNK EDZENI

AZ ÁLLAPOTFELMÉRÉS INGYENES ÉS AZ

ELSŐ NÉGY ALKALOM KEDVEZMÉNYES

ELÉRHETŐSÉGEM: 30/203-8667



dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselés



Tel.: +36 20 418 8140

Cím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6. fszt.

Email: kende.reka@drkende.hu

Web: www.drkende.hu



FODRÓCZY PINCE
termelői borkimérés

Minőségi soproni borok közvetlenül a termelőtől. Folyó boraink ára elvitelre egységesen 500 Ft/liter.

Biatorbágy, Fő utca 35.

(a viaduktnál Páty felé)

Nyitvatartás:
hétköznap 17-19,
szombaton 10-14 óra között

facebook.com/fodroczipince



Sátrat állítottunk

A klímatudatosság erősítése Biatorbágyon

A Biatorbágyi Körkép korábban már beszámolt arról, hogy a Széchenyi 2020 program keretében Biatorbágy Város Önkormányzatának gondozásában zajlik a KEHOP-1.2.1-18-2018-00147 azonosító számú, *Biatorbágy helyi klímastratégiája* című projekt megvalósítása. Szakértők közreműködésével készül a városi klímastratégia, és ezzel párhuzamosan megkezdődött a klímatudatosságot erősítő szemléletformáló rendezvények sora.

A július 4-én, szombaton megrendezett *Patakparti játszótér (lásd lapunk Pezsgő rovatában)* színes programkínálatának részeként az érdeklődők felkereshették a város klímastratégiáját bemutató és népszerűsítő Klíma-Pont-sátrat is, ahol megismerhették a klímavédelem helyi kihívásait és ezek megoldási lehetőségeit. Kerekasztal-beszélgetés keretében a helyi klímastratégiát kidolgozó szakembereknek tehettek fel kérdéseket, adhattak javaslatokat, észrevételeket fogalmazhattak meg, vagy éppen megvitathatták a Klíma-Pont szakértőivel aggályait. Az emberek gyakorlati tanácsokat is kaphattak a mindennapokban megvalósítható környezetkímélő megoldásokról. A klímavédelmi totót kitöltő látogatók óránként ajándéksorsoláson vehettek részt; a gyerekeket kézműves-foglalkozással és játékos feladatlapokkal várták.

A klímastratégiai dokumentum megalkotásáért felelős munkacsoport vezetője, a Dipol Humánpolitikai Intézet ügyvezetője, dr. Fegyveres-Fiskál Gábor elmondta, hogy meglepő és egyben nagyon inspiráló volt a helyi lakosok érzékenysége a klímavédelem és a városukat érintő, éghajlatváltozással kapcsolatos problémák iránt. Sokan adtak ötleteket és javaslatokat a szakembereknek, de számos olyan látogató is volt, aki a szakemberekkel folytatott beszélgetések közben értesült azokról a beruházásokról és kezdeményezésekről, amelyeket Biatorbágy Város Önkormányzata az elmúlt években valósított meg a környezetvédelem és a klímaváltozás okozta kihívások kapcsán.

A város vezetése már az elmúlt években is tudatosan kezelte a helyi környezeti-társadalmi problémákat. 2019-ben elindult az önkormányzat által üzemeltetett ViaBusz helyi közösségi közlekedési járat; az önkormányzati épületek energiatudatos korszerűsítése már évek óta tart; a környék természeti értékeiről több igényes szemléletformáló kiadvány készült el, és a városi egészségnapok is egyre népszerűbbé válnak. Emellett 2016-ban Biatorbágy csatlakozott a *Nulla hulladék kártához*, s ennek első lépéseként elkezdte a házi és a közösségi komposztálás fenntartható feltételeinek kialakítását, és elindította a *Biatorbágy komposztál* programot.

A klímavédelem, a helyi környezet és társadalom összefüggésének témakörét is érinti Tarjáni István polgármester írása, amelyet lapunk *Miénk itt a tér* rovatában olvashatnak. (A szerk.)

Forrás: Biatorbagy.hu

Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: Tóthné Magasföldi Rózsa, 23/534-504. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462, sales@vhtv.hu. Címlapfotó: Király Ferenc

Tartalomjegyzék

HÍD

3-9

Sátrat állítottunk
Digitalizáció a hatékonyabb működés érdekében
Merre tovább, Biatorbágy?
Lakossági egyeztetés az elképzelt gyűjtőútról
ViaBusz-menetrend újratöltve
Veszélyeshulladék-gyűjtés
Hova vigyük?
Ön hogy gondolja?
Irány a magyar tenger!
Csak azért is ne itt legyen!
Bővülő Gólyafészek, átmeneti Napsugár-hiány
Megújuló Kossuth utcák
Városi konzultáció a Forrás sportközponttól
Vírus kapott az új óvoda átadása
Támogatás az önszerveződéseknek
Fiatalok, figyelme!

ÜZENŐFÜZET

10-13

Lezártult életszakasz
Welcome to the Jungle!
„Elbocsátó” kiránduláson szeleskedett a 8. a
Az utolsó
Sportos búcsú
Új tanév, új kihívások a hagyományaink, értékeink mentén
Elballagtunk
Még jelentkezhet!
Rendhagyó zárás, reményteli kezdés
Készülünk az új nevelési évre

MIÉNK ITT A TÉR

14-15

Klímavédelem, helyi környezet és társadalom
Tárkony a konyhában és a sárkányok ellen

A HÓNAP FOTÓJA

16

MOZAIK

18-25

Az egészségügyben dolgozókat köszöntötte az önkormányzat
Tányérunkon az egészség
Pozitív péntek
Együtt minden könnyebb!
Kulturális évad tervekkel, reményekkel
Színek, formák, anyagok búvóitében
Közünk a KÖZI-hez
Élet a gyermekünk születése után
Kapos-túrós meglepetés
Köszönet az elismerésért!

PEZSGŐ

26-27

Patakparti parti a családoknak
Hangoskodtak...

SPORTPERCEK

28

Nem csak focit!

OLVASÓSAROK

29

Könyvajánló
Keresztjertvény

HÍREK

30

Közlekedő edények
Nehéz pályára állni
Tervezés alatt
Kötött pályán
Búcsú a párlatmestertől
Versben örökre velünk
Távozott egy lovas barát
Isten veled, Balassa Jani!
Elhunyt Szerdahelyi László
Felderítik, felszámolják
Gyász

Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593 • Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/528-6900 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710 • Családsegítő szolgálat: 30/337-4779

Digitalizáció a hatékonyabb működés érdekében

Beszélgetés városunk új jegyzőjével

Dr. Hajdu Boglárka, Biatorbágy új jegyzője akkor került hivatalába, amikor már jó néhány hónapja a pandémia időszakát éljük. A veszélyhelyzet egészségügyi vonatkozásain túli kezelése mellett az élet számos területén át kellett alakítani a korábban megszokott napi rutint és gyakorlatot. Ezalól a közigazgatás sem volt kivétel.

– Milyen feladatokkal szembesült, amelyeket sürgősen el kellett végeznie jegyzőként a veszélyhelyzet közepette?

– A pandémia számos olyan jogi körülményt teremtett, amelyre nincs precedens, hiszen veszélyhelyzetet utoljára háború idején hirdettek. Szabályozás, jogi eljárásrend nem létezett, viszont a körülményekhez alkalmazkodni kellett. Nem volt egyszerű: folyamatosan ad hoc oldottuk meg a feladatokat, naponta figyeltük a Magyar Közlönyt, hiszen ebben jelentek meg szinte nap mint nap a mi munkánkban is irányadó kormányzati döntések. A polgármester döntési jogköre kibővült, mert a képviselő-testület a korlátozások idején nem ülésezett. Tulajdonképpen ez egy unikális helyzet volt, mind társadalmi, mind jogi értelemben. A polgármesteri hivatalnak ilyen körülmények között kellett dolgoznia, ennek kellett megfelelnünk. A működési rendszer kialakítása, a polgármesteri döntést követő rendeletek, illetve határozatok elkészítése szinte teljes egészében az én feladatom volt.

– Számos közintézményhez, céghez hasonlóan a polgármesteri hivatal is home office rendszerben dolgozott.

– Ki kellett alakítani, hogy a munkatársak otthonról is dolgozhassanak, és büszkén mondom: a hivatal működése teljes egészében gördülékeny volt, amiért dicséret illeti a kollégákat. A veszélyhelyzet alatt a hivatal épületében öt-tíz ember dolgozott, a többiek távmunkában látták el a feladataikat. Manapság már teljes létszámban jelen vagyunk, annyi a korlátozás, hogy az ügyfélfogadás esetében a telefonon, e-mailben történő kapcsolattartást preferáljuk, illetve ha a személyes találkozás szükséges, az előzetes időpont-egyeztetés után történhet. Iratbeadásra az ügyfélszolgálaton továbbra is lehetőség van.

– A veszélyhelyzetben gyakorolt feladatellátási módszer, konkrétan a home office számos területen igazolta, hogy bizony egyes munkák, munkafázisok otthon is elvégezhetők. Miként vélekedik erről Biatorbágy jegyzője, aki a hivatali dolgozók munkáját munkáltatóként irányítja?

– Az otthonról végzett munka a közigazgatástól sem áll távol. Elsősorban a kisgyermekes anyukák esetében vagy idős családtag folyamatos gondozásakor tartom indokoltnak, hogy gyakorlattá váljon. Egyéni kérés alapján támogatom a home office-t, akár most is, a jövőben pedig számolok azzal, hogy olyan munkarendet alakítunk ki, amelyben helye van ennek a módszernek. Úgy látom, a kollégák körében igény is mutatkozik erre, természetesen rögzítve, hogy vannak olyan munkakörök, amelyeknél a home office nem alkalmazható. Az esedékes számítógépcseréknél igyekszünk majd az asztali gépek helyett laptopokat beszerezni, amivel egyszerű lesz az otthon végzett munka. Szeretném a biatorbágyi embereket megnyugtatni, hogy az ügyfélfogadást, a hivatal hatékonyságát semmilyen módon nem fogja korlátozni a munkatársak távolléte a hivatal épületéből.

– Nyilvánvaló feltétel, hogy a teljes hivatali dokumentáció – akták, levelek, határozatok, ügyiratok stb. – digitalizálva legyen.

– Minden egyes irat, akár beérkező, akár kimenő, már most szkennelésre, azaz beolvasásra kerül, és az ASP-rendszeren [Application Service Provider, az önkormányzatok elektronikus ügyintézésének rendszere – a szerk.] belül kezelhető, iktatható. Hozzám már nem



Dr. Hajdu Boglárka a Miskolci Egyetemen szerzett jogi diplomát. A versenyszférában töltött éveket követően 2017-től dolgozik a közigazgatásban, ekkor került a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatalhoz, jogi és szervezési referensként. 2019-ben a hivatal műszaki osztályán dolgozott, ahol jogi feladatokat látott el, majd 2020 februárjában pályázat révén került Biatorbágy aljegyzői székébe. Néhány hónappal később, május 11-től dr. Hajdu Boglárka – ugyancsak egy nyertes pályázatot követően – az önkormányzat jegyzője. A jegyző asszony Zsámbékon él, egy kilencéves kislánya és egy hétéves kislánya van.

is kerülnek föl papíralapon az ügyiratok, egy elektronikus mappában kapom, s magam is így szignálom ki az illetékes ügyosztály számára. Segítségével gyorsabban, rendszerezettebben tudjuk kezelni az ügyeket. A digitalizálás a közigazgatásban is nagy lépés a papíron történő ügyintézés kizárására, nem beszélve a környezetbarát mivoltáról.

– Mindenki tudja, hogy az önkormányzatnak van jegyzője, de többen nincsenek igazán tisztában azzal, hogy melyek a fontos feladatai. Azt már érintettük, hogy a polgármesteri hivatalban működő ügyosztályok s azok munkatársainak vezetője, munkáltatója, emellett felügyeli a jogszertű működést.

– Közvetlenül hozzám negyvennyolc ember tartozik, közöttük négy osztályvezető. A jegyző feladata „kiszolgálni” a képviselő-testületet. Szerveznem kell az üléseket; a városatyák, illetve ezt megelőzően a két bizottság asztalára kerülő anyagok előkészítését is jómagam végzem, miként a jogi kontrollt is el kell látnom. Elkészítem az egyes előterjesztésekhez tartozó határozati javaslatokat, ezeket nyilvánossá kell tenni. A testületi döntések végrehajtásának foganatosítása és ellenőrzése is rám hárul. A jegyzőkönyvek, határozatok elkészítése szintén jegyzői feladat. Dióhéjban ekként írható le a jegyző munkájának fő irányvonala.

– A jegyzőnek – pontosan fogalmazva a hivatalnak – van aljegyzője...

– Még nincs, mert az elsőként kiírt pályázat eredménytelen volt, de nagyon remélem, hogy a hamarosan napvilágot látó következő után már elmondhatom, hogy osztól ki Biatorbágy aljegyzője.

Király Ferenc

Merre tovább, Biatorbágy?

Ismét lehetőség nyílik a már meglévő helyi építési szabályozás átalakítására az országosan hatályos jogszabályok keretein belül, a lakossági többség közakarátának megfelelően. Biatorbágy város főépítésze és polgármestere arra kéri a település ingatlantulajdonosait, hogy 2020. augusztus 14-ig tegyenek javaslatot, elsősorban a saját tulajdonukban lévő ingatlanokat érintő érvényes helyi építési szabályok felülvizsgálatára a rumi.imre@biatorbagy.hu e-mail-címen. A valós igényeket szakértő településrendezési tervezők véleményezik, és a beérkezett javaslatok alapján várhatóan 2020 szeptemberére elkészítik a helyi építési szabályzat új változatát, amelyet törvényi előírás szerint a település polgárai elé fognak tární „partnerségi egyeztetésre”.

Forrás: Biatorbagy.hu



Lakossági egyeztetés az elképzelt gyűjtőútról

Év elején a jóváhagyott hosszú távú településrendezési tervben – egyelőre nem eldöntött tényként, csupán elképzelésként – szerepel egy a Barackvirág utcát az Alsómajorral összekötő út kialakítása. A koncepciótervet megismerve a lakosság érintett képviselői panasszal fordultak Mohácsy Istvánhoz, a terület önkormányzati képviselőjéhez, aki nyár elején egyeztető találkozót kezdeményezett az ingatlantulajdonosok és az önkormányzat között. A lakossági fórumról Mohácsy István július 14-én kelt, a város hivatalos honlapján is megtalálható beszámolóját olvashatják. (A szerk.)

2020. június 3-án, pénteken délutánra lakossági találkozót kezdeményeztem a hosszú távú településrendezési elképzelésekbe jelenleg koncepcióként berajzolt, alternatív belterületi gyűjtőútvonalként szereplő Biatorbágy Barackvirág–Alsómajor összekötő útról. A településrendezési térképet látva több érintett ingatlantulajdonos jelezte felém, hogy nem ért egyet az elképzeléssel, mert az véleményük szerint lakókörnyezetükben hátrányos változásokat eredményezne. Az önkormányzat által a Géza fejdelem utcai játszótérre szervezett helyi találkozón közel százan jelentek meg, közülük többen kifejtették, miért nem szeretnék, ha a majdani gyűjtőutat a jelenleg vázolt nyomvonalra terveztetné meg az önkormányzat. A fórumon az önkormányzat

polgármesteri hivatalát Tarjáni István polgármester és Rumi Imre főépítész képviselte. Mindketten elmondták, hogy a város hosszú távú rendezési tervének kötelező eleme előre gondoskodni azon területek gyűjtőútvonalairól, amelyeken az átlagosnál nagyobb lakosságszám-növekedés várható. A találkozón két fontos ígéret hangzott el Tarjáni István polgármester úr részéről:

1. A jelenlegi egy elképzelés helyett, a majdani megvalósítási szándék esetén, három alternatív útvonalat fog az önkormányzat megjelölni a lakóterület gyűjtőútvonalaként. Különös figyelmet fordítva arra, hogy az itt élőket az egyéb településekről esetlegesen érkező átmenő gépjárműforgalom a legkevésbé érintse, hiszen az önkormányzati gyűjtőút nem

más települések forgalmának átvezetésére, hanem a helyi forgalom elvezetésére szolgál.

2. A hosszú távú településrendezési tervek és azok megvalósíthatósági esélyeire tekintettel Tarjáni István úgy nyilatkozott, hogy az összekötő gyűjtőút tíz éven belül nagy eséllyel nem fog megépülni. Amennyiben a megvalósíthatóság szóba kerül, az érintett lakosság véleményét még a tervezés előtti szakaszban kikéri és társadalmi vitára terjeszti az önkormányzat döntéseit meghozó képviselő-testület. Választott képviselőként arra teszek ígéretet, hogy mandátumom ideje alatt a valós úttervezéssel kapcsolatos bármilyen fejlemény esetén az érintett lakosokat értesíteni fogom a döntés-előkészítési folyamatokról.

ViaBusz-menetrend újratöltve

A veszélyhelyzet feloldása után, júliustól immár a nyári menetrendhez igazodnak a helyi közösségi közlekedés kisbuszai. Minden hétköznapi munkanapon 6.20, 7.20, 8.20, 9.20, 10.20 órakor, majd 14.20, 15.20, 16.20, 17.20, 18.20 órakor indul az egyirányú járat a vasútállomástól.

A nyári menetrendet, amely augusztus 31-ig van érvényben, egy lakossági lekérdezés alapján állították össze a rendszer üzemeltetői, akik ezúton is köszönetüket fejezik ki mindazoknak, akik vették a fáradságot, és kitöltötték a ViaBusz nyári menetrendjéről szóló konzultációs kérdőívet. A kérdésekkel az utasok és a leendő

utasok utazási igényeit mérték fel ebben az időszakban. A tervek szerint szeptember 1-jétől visszaáll a régi menetrend, amely szerint a buszok nagyjából húszpercenként követik egymást.

Az önkormányzat még a veszélyhelyzet előtt döntött arról, hogy a hétvégi éjszakai járatot továbbra is térítésmentesen biztosítja a biatorbágyiak részére. Az éjszakai busz a péntekről szombatra és szombatról vasárnapra virradó hajnalokon 1.50-kor és 3 órakor indul az 1-es villamos Etele téri végállomásától, és Biatorbágy autóbusz-fordulójáig közlekedik. A köznyelvi nevén bulibusznak emlegetett

utazási lehetőség elsősorban az éjszakába hajló fővárosi programokról hazatérőknek kíván hiánypótló utazási lehetőséget kínálni a Volán és a MÁV menetrendi szünetében.

Az önkormányzat képviselő-testülete 2019 augusztusában egy évre kötött szerződést a buszokat üzemeltető céggel. A megállapodás felülvizsgálata, figyelemmel a használati és költséghatékonysági tényezőkre, egy év elteltével válik esedékkéssé.

Fontos tudnivaló még, hogy a járványveszély további fennállása miatt a ViaBuszon is csak az orrot és a száját eltakaró maszkban, sálban vagy kendőben lehet utazni. A helyi közösségi közlekedés napi aktuális hírei a Viabusz.biatorbagy.hu internetes honlapon, valamint a ViaBusz Facebook-oldalon követhetők napra-, órára- és percrekészen.

Az android alkalmazású okostelefonokkal és egyéb eszközökkel rendelkezők elérhetik és letölthetik a szolgáltatás mobilalkalmazásait is. Akik nem jártasak ezen informatikai eszközök használatában, azok az aktuális menetrendet megtalálhatják a ViaBusz megállóiban, és hagyományos „papíralapú” jegyvásárlásra is van lehetőség a település három helyén, az Antikbia Antikvár – Lottózóban a Nagy utca 30. szám alatt, a Juhász Ferenc Művelődési Központ – Faluház recepcióján, valamint a *Praktikus ajándékok* üzletben a Petőfi utca 64.-ben.

Mester László

Veszélyeshulladék-gyűjtés

Tájékoztatom önöket, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata a korábbi évekhez hasonlóan veszélyeshulladék-gyűjtést szervez, amelyet a helyben közszolgáltatást folytató Depónia Hulladékkezelő és Településtisztasági Nonprofit Kft. (a továbbiakban: Depónia Nonprofit Kft.) végez el. A gyűjtésben kizárólag a Depónia Nonprofit Kft.-vel szerződött lakosok, ingatlantulajdonosok vehetnek részt, ezért a hulladékszállítási díj befizetését igazoló csekket és a laccímkarttyát átvételkor a helyszínen be kell mutatni.

A veszélyeshulladék-gyűjtés időpontja: 2020. szeptember 5., szombat, 9-től 12 óráig; helyszíne: Biatorbágyi Agrár-Gazda Szövetkezet, Szent István u. 42.

A gyűjtés során a következő veszélyes hulladékok átvételére kerül sor: festékek, festékes göngyölegek, hígítók; olajos göngyöleg; fádadt olaj; tv, monitor, hűtő (egészen!); elektronikai hulladék (egészen!); szárazzelem; akkumulátor.

A gyűjtés során nem veszik át és nem is szállítják el a növényvédő szereket, a gyógyszereket (átvevők: gazdaboltok és patikák), a fénycsöveket (átvevőhely: nagyházak), az étolajat (átvevőhely: üzemenyagtöltő állomások), az autógumikat (gumicsere esetén a szervizben átveszik); az építési/bontási hulladékot.

Tarjáni István polgármester

Hova vigyük?

Új helyszínen, a Biatorbágyi Agrár-Gazda Szövetkezet Szent István utca 42. szám alatti telephelyén található a szelektív hulladékgyűjtő pont, ahol a gyűjtőkonténerekbe a papír-, a műanyag- és a fémhulladék mellett lehetőség van az üveg- és az elektronikai szemét térítésmentes letételére is. A szelektív pont hétfőtől péntekig 7–15 óra között van nyitva.



Ön hogy gondolja?

Új, hosszú távú gazdasági program tervezete készül Biatorbágyon. A városvezetés célja, hogy egy, a gazdasági tevékenység tervezésére szakosodott cég segítségével készítenő jeles program prioritásait, fő irányvonalait mindenekelőtt a lakosság véleménye mentén fogalmazzák meg: hogyan értékeli az emberek Biatorbágy jelenlegi helyzetét, és ebből kiindulva milyen fejlesztéseket látnának szívesen a településen?

A polgárok véleményének megismerésére az önkormányzat kérdőívet állított össze. Megbízólevéllel ellátott kérdezőbiztosok mintegy két héten át járták a várost a kérdőívekkel, felkeresték ingatlanjukban az embereket, és átadták a nagyjából húsz perc alatt kitölthető ívet. A papíralapú kitöltés mellett természetesen online módon is lehetséges volt a válaszadás. Fontos tudnivaló, hogy a válaszadás anonim és önkéntes.

A lekérdezést követően az önkormányzat az említett cég bevonásával alakítja ki a gazdasági program tervezetét, amelyet közléstesznek, és lakossági vitára bocsátanak. Az önkormányzatnak



fontos a biatorbágyi emberek véleménye a várost érintő hangsúlyos kérdésekben, ezért hasonló megkereséseket terveznek – mondta Tóth-Tamásy Richárd alpolgármester.

-király-

Irány a magyar tenger!



Megkezdődtek a fővárosból a magyar tengerre vezető kerékpárút Biatorbágyon átvezető szakaszainak építési munkálatai. A beruházás alapját a 2014-ben elkészült Budapest–Balaton-kerékpárútvonal fejlesztését megalapozó megvalósíthatósági tanulmány képezte, amely alapján 2017–2019 között elkészültek az érintett létesítmények részletes tervei, és beszerezték az építési engedélyeket.

A 2014-óta tervezett és az érintett településekkel többször egyeztetett Budapest–Balaton-pálya településünkön négy részre bontva valósul meg. A (Biatorbágy 1) Törökbálintról hozzánk érkező út a régi vasútvonal nyomvonalán halad a viadukton át az Ybl sétányig. Innen (Biatorbágy 2.) a Szent László utcán folytatódik a Vasút utcáig. A településünkről kivezető egység (Biatorbágy 4.) a Nagy utca–Rákóczi utca csomópontjától indul és Etyek felé vezet. Ezen szakaszok építésére a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. már kiválasztotta az építőket, akiknek feladata az engedélyes tervek alapján elkészíteni a valós természeti viszonyokat figyelembe vevő kiviteli terveket és egyeztetni, jóváhagyni azokat a természetvédelmi, építésügyi és egyéb hatóságokkal.

A Biatorbágy gerincén áthaladó – a városunk közlekedését leginkább érintő – kerékpárút megépítésére kiírt közbeszerzési pályázat eredményét lapzártánkig még nem hirdették ki. Jelenleg a már építetthez talált részekben a kivitelezési tervhez szükséges geodéziai felmérés terep-előkészítő munkái folynak. A kiviteli tervek elkészítésével párhuzamosan júliusban több szakaszon is megkezdődött a szállítókutak kiépítése, valamint az ideiglenes forgalomtechnikai elemek telepítése.

A kivitelezés során, amely várhatóan 2021. szeptember végéig tart, a forgalom és a lakosság legkisebb mértékű zavarásával kerül majd sor a szükséges korlátozások, sávozások kiépítésére. A szállítási útvonalak kijelölésénél a lakott területek elkerülése külön hangsúlyt kapott. Biatorbágy Város Önkormányzata a település hivatalos honlapján, valamint közösségi oldalán igyekszik hírt adni minden olyan eseményről, amely az építés során széles körű érdeklődésre tarthat számot.

A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. lakossági tájékoztatói alapján összeállította: Mester László

Csak azért is ne itt legyen!

Lapzártai híre: a 2014 óta nyilvános napirenden szereplő, a lakosság és a civilszervezetek által azóta többször véleményezett Budapest–Balaton-kerékpárút nyomvonalát a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. több helyi fórumot és széles körű társadalmi egyeztetést követően jelölte ki. A Biatorbágy város polgárai által választott képviselők többsége a tervezett nyomvonal megvalósíthatósági, majd építési tervét – az időközben beérkező számos ötletre, javaslatra, érve és ellenérve figyelemmel – jóváhagyta.

A megvalósítást a kezdetektől el-elzárók most a kivitelezési szakaszban aláírásgyűjtést kezdeményeznek a már hatályos építési engedéllyel rendelkező nyomvonal megváltoztatásának és újratervelésének szándékával. Nem békéltek meg a széles körű társadalmi és szakmai egyeztetésen alapuló döntéssel. Nem kívánják tudomásul venni, hogy a Budapest–Balaton-kerékpárút Biatorbágy főútvonalán vezető, a gépjármű- és a gyalogosforgalomtól csaknem teljesen elválasztott, önálló, kétirányú nyomvonala adhatja a helyi alternatív közlekedés gerincét, hogy az Euro Velo kerékpárútszakaszok az európai és a magyar közlekedésbiztonsági, természetvédelmi és településfejlesztési jogszabályoknak megfelelően épülnek meg, a helyi társadalmi és gazdaságfejlesztési igények teljes körű figyelembevételével.

Bővülő Gólyafészek, átmeneti Napsugár-hiány

Biatorbágy 159 979 861 forint támogatást nyert az *Önkormányzati tulajdonú bölcsődei ellátást nyújtó intézmények fejlesztésének támogatása Pest megyében* című, 2018-ban kiírt pályázaton. Az eredetileg hetvenkét férőhelyes épületegyüttes így a közbeszerzési pályázatok lezárásával idén elindítható építkezés során két csoportszobával bővíthet.

A hír eddig pozitív, hiszen a Gólyafészek a fejlesztést követően száznégyszázgyermeket tud majd fogadni, ám minden éremnek két oldala van. Az épület megtoldásához szükséges terület biztosítása érdekében az önkormányzat úgy döntött, hogy a Napsugár játszótérrel a jelenlegi helyéről átköltözteti egy a közelben lévő másik

ingatlanra. Örömmel számolhatunk be róla, hogy megkezdődött a Napsugár játszótér új helyszínének előkészítése a Rákóczi utca és a Petőfi köz kereszteződésének átelékes oldalán található telken, amelynek használatára városunknak sikerült hosszú távú bérleti szerződést kötnie a Pilisi Parkerdő Zrt.-vel. A területen található fák sorsáról az erdőkezelő dönt, mint ahogy a játszótér tervét is ők hagyják jóvá.

Annyi már bizonyos, hogy az új játszótéren – a régihez hasonlóan – elsősorban a bölcsődés, kisóvodás korcsoportnak megfelelő eszközök lesznek, amelyek várhatóan október végén vehetők majd birtokba.

eMeL

Vírust kapott az új óvoda átadása

Az önkormányzat által építtetett új óvoda kivitelezői bejelentették, hogy a vilájárvány okozta beszerzési nehézségek, valamint munkaerő-kiesések miatt nem tudják teljesíteni az eredeti tervekben szereplő átadási határidőt. A veszélyhelyzet előre nem látható, különleges módon befolyásolta az építkezést, ezért július 13-án az új óvoda kivitelezési munkáira kötött vállalkozási szerződés módosításáról határozott Biatorbágy város képviselő-testülete.

A döntés értelmében az eredetileg 2020. augusztus 25-ére tervezett átadás november 15-ére módosul. A testület indokoltan találta és jóváhagyta a vállalkozási díj nagyjából nettó három és fél millió forintot megemelését is. Az új óvodába szeptembertől felvenni tervezett gyermekek elhelyezésére nagy valószínűséggel átmeneti óvodakonténer-telepítési megoldás születik, amelyet az óvodavezetővel egyeztetve a polgármesteri hivatal műszaki osztálya készít elő és valósít meg.

Mester László

Megújuló Kossuth utcák

A torbágyi településrész két régi, szűk utcája újulhat meg a Pest megye által kiírt, *Belterületi utak, járdák, hidak* alcímet viselő nyertes pályázat jóvoltából. Az önkormányzat harmincmillió forintot nyert a Kossuth Ferenc és a Kossuth Lajos utca szilárd burkolatú felújítására és csapadékvíz-elvezetési problémáinak megoldására. A képviselő-testület mindezeket felül további közel negyvennyolcmillió forintot biztosított a megvalósításhoz.

A polgármesteri hivatal és a közbeszerzési eljárás keretében kiválasztott kivitelező július 8-án helyi lakossági fórumot tartott az érintett ingatlanulajdonosok részére. A találkozón a tervezett kivitelezés részleteiről kaptak felvilágosítást a megjelentek, valamint elmondhatták véleményüket, problémáikat. A panaszokat az építő a hivatal műszaki munkatársaival és az ingatlanulajdonosokkal együttműködve helyszíni szemléken vizsgálta felül, és próbálta orvosolni.

Remélhetőleg a kivitelezés során az egyes problémáknak vélt útszakaszokon sikerül megnyugtató és kivitelezhető megoldásokat találni a lakossági felvetésekre, így az utcák felújítása nem ürömmel, hanem örömmel zárul majd.

eMeL



Városi konzultáció a Forrás sportközpontról

Biatorbágy városa számos olyan beruházást tervez, amelyek a település lakóinak sportéletét, sportolási lehetőségeit bővítik. Egyike ezeknek a Forrás sportközpont, ahol a labdajátékokon túlmenően több sportágban nyílik lehetőség a lakosság aktív időtöltésére.

A jelenlegi vázlatterv szerint a Viadukt Sportegyesület több szakosztálya számára is edzéslehetőséget nyújtó, a lakosság részére is nyitott labdarúgópályán kívül két tenispálya, két strandröplabdapálya és egy felnőttek számára kialakított kondicionálópark helyezhető el a létesítményben.

Az önkormányzat szeretné felmérni a sportközpont fejlesztésének ismertségét, a szimpátia várható mértékét, valamint a sportegyesület közel ezer gyermeksportolóján túli igénylőinek számát.

A kérdőíveket a posta juttatja el minden biatorbágyi háztartásba. A válaszokat a csatolt térítésmentesített borítékban legkésőbb 2020. augusztus 24-ig lehet postázni vagy augusztus 26-a 16 óráig eljuttatni Biatorbágy Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának ügyfélszolgálatára.

Maradjuk kapcsolatban!

Biatorbágy Város
Önkormányzata



Támogatás az önszerveződőknek

Az önkormányzat Összefogás Építési Alapjának belterületi költségvetéséből megmaradt keretösszegéből szeptember 4-én 14 óráig igényelhetnek támogatást a lakosság belterületi önszerveződő közösségei, amelyek önkéntes alapon vállalnak a város területén felújító-, építőmunkákat. A költségvetési forrás egymillió forint keretösszeg-maradványt tartalmaz.

Tekintettel arra, hogy a pályázat elősegíti a biatorbágyi civil közösségek céljának megfelelő kialakulását és kohézióját, valamint a település infrastruktúra terén tapasztalható hiányosságainak pótlását, a pályázati kiírást teljes terjedelmében közöljük.

Lapzártánkig a még nyitott pályázatra a kiírásban rögzített huszonötmillió forintos keretre negyvenhárommillió forintnyi igény érkezett. Az összeget az önkormányzat saját forrásból kiegészíti.

A pályázati adatlap letöltése: Biatorbagy.hu/system/files/palyazati_kiiras_osszefogas_epitesi_alap_2020_bel_0721_o.pdf.

KF

Fiatалok, figyellem!

Az önkormányzat két pályázatot hirdet harmincöt évnél fiatalabbak részére. A benyújtási határidő 2020. szeptember 30., 16 óra. Elbírálás: 2020. október 30.

Az Ifjúsági Közösségformáló Alap (IKA) elnevezésű pályázat célja, hogy támogassa a település ifjúsági korosztályának közösségépítését, illetve a már meglévő közösségek erősítését. Az említett célok elérésére az önkormányzat pályázatot hirdet jogi személyek és civil társaságok támogatására, amelyek programjaikkal, céljaikkal a biatorbágyi fiatalok közösségi érzeit erősítik, biatorbágyi kötődéseit építik.

A pályázat olyan programokat támogat, amelyek ha megvalósulnak, elősegítik a közösség építését, bővítését Biatorbágyon, illetve testvértelépéseink fiataljainak vonatkozásában is. Nem titkolt cél, hogy a program segítsen az így megerősödő közösségeknek a formális civilszervezetté alakulásban.

Az Ifjúsági Tehetséggondozási Alap (ITA) nevet viselő pályázattal az önkormányzat támogatni kívánja a sport, a tudományos élet, a zene és a művészet egyéb területein kiemelkedően alkotó személyeket, valamint biatorbágyi taggal működő zenekarokat, művészeti csoportokat, így gazdagítva Biatorbágy kulturális, tudományos és sporttörtékeit.

Mindkét pályázati támogatás fedezetét a költségvetés biztosítja.

Részletek a város hivatalos honlapján: Biatorbagy.hu/hirek/2020070812937.

BK

SZENT ISTVÁN-NAP

2020. augusztus 20.

18.30 órától

Kenyérszentelés, áldás, borcsapolás

Közreműködik: Bolyki Sára és az Erdőfű zenekar

21.00–01.00

Zenés-táncos mulatság a Gríz zenekarral

Belépődíj: 1500 Ft (jegyek előrendelésre, korlátozott számban válthatók)

BIATORBÁGY • JUHÁSZ FERENC MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
(2051 Biatorbágy, Baross G. u. 1.)

Biatorbágyi Általános Iskola és Magyar–Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola

Lezárult életszakasz

Elballagtak a nyolcadikosok

Hosszú hetek óta először – június 13-án – újra gyerekszívajtól volt hangos az iskola. A hetedikese diákok és szüleik kora reggeltől lázas igyekezettel díszítették a nyolcadikosok tantermeit és a füves udvart: készültek a ballagásra.

Tíz órakor a megszokott Ballag már a vén diák dallamára bevonult osztályfőnökükkel a négy nyolcadikos osztály. Minden úgy történhetett, mint eddig, csak a termeket nem lehetett végigjárni, mert a többi osztály nem jöhetett az ünnepélyre. Az iskolaudvaron a tanárokon és a ballagókon kívül csak a nyolcadikosok szülei tartózkodhattak.

A Himnusz közös éneklése után iskolánk volt tanulója, Hodosi Erika kolléganőnk Ady Endre *Üzenet egykori iskolámba* című versével, a hetedikesek nevében pedig Masa Kincső köszöntötte a nyolcadikosokat. A nyolcadikosok nevében Hajagos Petra, Mérey Milán, Kovács Laura, Somkuti Réka, Bogyai Benedek és Materni Csaba búcsúzott a tanároktól és az iskolától, köszönetet mondva tanáraiknak, s felidézve iskolai emlékeiket. „Az elválás mégis nehéz, mert elvesztünk valamit, ami keretet adott napjainknak, elszakadunk tanárainktól, diáktársainktól. Útjaink különválnak, új szokásokkal, kihívásokkal kell majd szembenéznünk. Ígérjük, igyekezni fogunk megállni a helyünket, hiszen az itt szerzett tudásunk, szüleink szeretetteljes támogatása a későbbiekben is segítségünkre lesz.”

Ezután Czifra Zsuzsanna, iskolánk igazgatónője osztotta meg gondolatait útravalóul: „Véget ért ez a furcsa tanév. Néhány hónapig csak a számítógép vagy éppen a mobiltelefon képernyőjén láttuk egymást, elektronikusan leveleztünk, telefonálgattunk. Furcsa, szokatlan volt, de azért tanultunk is belőle valamit: megtanultuk azt, hogy mennyire fontosak vagyunk egymásnak. És azt is, hogy mennyire üres és lényegét, értelmét veszített az iskola, ha nem tölti be a gyerekszívaj. Azt, hogy mennyire nehéz úgy megérteni a tananyagot, ha magyarázat közben nem látjuk a tanár szemét. És megtanultuk, hogy a közösség lényege a közvetlen



kapcsolat: a találkozás, a beszélgetés. [...] Véget ért ez a furcsa, csonka tanév, és akik most elhagyják iskolánkat, azoknak életük egy fontos szakasza is lezárult. Tovább lépnek a gimnáziumba vagy szakgimnáziumba, és viszik magukkal mindazt, amit az iskolától és a közösségtől kaptak. Jó utat és sok sikert kívánunk nektek! [...] Mi még maradunk. Eltelik ez a nyár, és reményeink szerint újra élettel telik majd meg az iskola, rossz emlék lesz csupán a maszk, és újra látjuk majd egymás mosolyát. Igaz: hiába takar a maszk, a szem akkor is mosolyog. Ezt vigyük most magunkkal!”

Az ünnepély a nyolcadikosok számára a tanévzárót is jelentette: az igazgatónő átadta a kiemelkedő tanulmányi eredményért járó díjakat. Az Év Tanulója díjban részesült Kovács Laura, Szabó Jázmin, Szi-Benedek Luca, Vattamány Dóra és Erős Máté. A ballagási ünnepélyünk után az osztálytermekben folytatódott a búcsúzkodás és a bizonyítványosztás. Nehéz volt az elválás.

Willinger Ágnes, a 8. b (képünkön) osztályfőnöke



Oravetz Zoltánné Kati néni

Welcome to the Jungle!

Angol nyelvű kézművestábor az Iharosban

A tavalyi év sikerein felbuzdulva idén júliusban ismét megszerveztük iskolánk nyári angol nyelvű kézművestáborát az Iharosban. Célunk most is az volt, hogy a gyerekek érezzék nagyon jól magukat, és eközben játékos formában, ugyanakkor igen hatékonyan a lehetséges maximális angol nyelvi „inputot” is megkapják az együtt töltött idő alatt.

Mindannyian nagy lelkesedéssel vártuk a tábor, hiszen hónapok óta nem láthattuk egymást, és bizony nagyon hiányoztak már a személyes találkozások. A tábor hete a dzsungel témája köré épült fel. Délelőttönként Rudyard Kipling *The Jungle Book* (A dzsungel könyve) című könyvét dolgoztuk fel közösen, a délutánt pedig különböző angol nyelvi játékokkal és kézműveskedéssel töltöttük. De nem maradt el a bunkerépítés, séta a Szily-kápolnához és végtelen mennyiségben játék, móka, kacagás. Némely gyerekek és segítők már a tábor zárásakor bejelentkeztek a jövő évi, biztos, ami biztos!

Annyi bizonyos, hogy azoknak a gyerekeknek és tanároknak, akik úgy döntöttek, hogy velünk tartanak a dzsungelbe, rendkívül vidáman és nem utolsósorban tartalmasan telt ez a hét.

„Elbocsátó” kiránduláson szeleskedett a 8.a

A karantén idején az egyik legelső gondolatunk a ballagással és az osztálykirándulással kapcsolatban az volt, hogy jaj, csak nehogy elmaradjon! Eleinte szinte esélyte-



lennek tűnt, hogy mindkettőt megtarthassuk, végül legnagyobb örömünkre mégis teljesülhetett a vágyunk, és valamilyen formában mindkettőre lehetőségünk nyílt.

Június közepén óriási örömmel indultunk el Fonyódligetre, ahol két felejthetetlen napot töltöttünk el az önkormányzati üdülőben. Végre újra együtt voltunk! Mivel az időjárás is kegyes volt hozzánk, legelső teendőnk egy jó nagy fürdés volt a Balatonban. Ezután átvonatoztunk Máriafürdőre egy díjnyertes fagyizó teljes kínálatát végigkóstolni, majd a hazaúton megvettük az esti szalonasütés nélkülözhetetlen alapanyagait. A cipekedésben ismét alaposan kimelegedtünk, tehát újra bevetettük magunkat a hús habok közé.

Ezt követően a vállalkozó szellemű önkéntesek nekiláttak az esti tábortűz előkészítésének. Mire fellobbant a láng, már látszott, hogy az időjárásal kapcsolatos sikersztorink a végéhez közeledik. Mire a parázs virsli- és szalonasütésre alkalmasa vált, olyan szél kerekedett, hogy éppen

csak meg tudtuk sütni kis betevő falatjainkat. A békés, tábortűz körül üldögélős esténknek a feltámadó szél sajnos véget vetett.

Azért így is sikerült felidézni az együtt töltött négy év emlékezetes pillanatait, igaz, nem a tűz körül, ahogyan eredetileg terveztük, hanem a szobákban. A lényeg az volt, hogy együtt lehettünk. A másnapra kialakult még erősebb szél miatt a badacsonyi hajókirándulás elmaradt, sőt a visszafelé szóló vonatjegyek egy részét is elfújta a szél – ez egy másik történet, film is készült róla... A hajóút helyett bringóhíntóval riogattuk a környék autósait, és a hajam sem mindig a szellőkésék miatt állt égne...

Nagyon örültünk, hogy sikerült megszervezni ezt a kirándulást, hiszen itt lehettünk utoljára így együtt. Találkozunk minden olimpiai évben, a megnyitó napján és órájában. Addig is mindent bele, hajrá, fiúk!

Oravetz Zoltánné, Kati néni

Az utolsó

A karantén miatti bezártságban sokszor szomorkodtunk azon, miért mi vagyunk ilyen pechesek, hogy hetekig nem találkozhattunk egymással, elmarad az osztálykirándulásunk, és még nem is ballaghattunk. Aztán minden jóra fordult, hiszen ballaghattunk, és egy napra lementünk az osztállyal a Balatonra.



Mólon a hölgyek

A Fő térről indultunk június 24-én reggel, izgatottan várva a kirándulást. Az utazás a jó társaságban gyorsan eltelt, sok történetet meséltünk egymásnak az otthon töltött napokról. Miután megérkeztünk a fonyódligeti önkormányzati üdülőbe, leraktuk a táskáinkat, és elmentünk megnézni a Balatont. Délelőtt elég erősen fújt a szél, ezért akkor még nem fürödhettünk. Átsétáltunk Fonyódra, egészen a mólóig, ahol gyönyörű panoráma tárult a szemünk elé. A főtéren megebédeltünk, majd visszamentünk az üdülőbe.

Délután már szép idő volt, így néhányunk fürdött egyet a Balatonban, ami után nagyszerű ötletünk támadt: béreljünk vízibiklit! Sokat csúszdáztunk, nagyokat nevettünk. Hazafelé megáll-

tunk a balatonboglári bobbályánál, és leszáguldottunk pár kört. Nagyon jól éreztük magunkat, tökéletes lezárása volt ez a kirándulás az itt töltött nyolc évünknek.

Köszönjük osztályfőnökünknek, Ági néninek és igazgatóhelyettesünknek, Erzsébet néni, hogy a kialakult helyzet ellenére sikerült megszervezni az utolsó osztálykirándulásunkat.

Kovács Laura és Borbola Patrícia 8. b osztályos tanulók

Sportos búcsú

Közös főzést rendeztünk a diákok szüleivel az iskola udvarán június 19-én. A program része volt még a rendkívül jó hangulatban lezajlott fiúk–apukák-, valamint a lányok–anyukák-focimeccs.

Június 25-től felejthetetlen osztálykirándulást tettünk Tiszaabcsra, amely méltó lezárása volt az együtt töltött éveknél. A három nap alatt kenuztunk az Öreg-Túron, harminckett kilométeres kerékpártúrán vettünk részt, és strandoltunk a vásárosnaményi csúszdaparkban.

Abronsos Gábor, a 8. t osztályfőnöke



Támadásban a jobbszárny

Új tanév, új kihívások a hagyományaink, értékeink mentén

Büszkék vagyunk arra, hogy tavaly Ökoiskola címet nyertünk, ennek szellemében dolgozunk a 2020/2021-es tanévben is. Régi hagyományokat folytatva igen sikeres versenyszezont zártunk. Továbbra is elköteleztettek vagyunk a tehetséggondozás irányában, de nem feledkezünk meg az alapfeladatunkról, diákjaink sikeres fel-

készítéséről a középiskolai tanulmányokra. Értékeink megtartása mellett másfél év előkészítő munka után idén elindul iskolánkban a magyar–angol két tanítási nyelvű oktatás. A következő tanévben – reagálva a szülői igényeknek – négy első osztályt indítunk, ebből kettő lesz két tanítási nyelvű, egy testnevelés irányultsá-

gú és egy művészeti osztály. Az új *Nemzeti alaptanterv* célkitűzései szerint erősítjük az idegennyelv-oktatást, a hagyományörzést és a sportágak megalapozását. Szeretettel várjuk az új elsőseinket, és bízunk a semmivel nem pótolható személyes kapcsolatok mentén indított tanévkezdésben.

Czifra Zsuzsanna és Bunth Erzsébet

Biai Református Általános Iskola

Elballagtunk

Több mint nyolc év telt el 2012 szeptembere óta, amikor a Biai Református Általános Iskola hatvannégy év szünet után ismét elindított egy osztályt. Tizenöt osztálytársammal kezdtük ezt a nyolc évet. Emlékszem az első napomra, amikor korán reggel megszippenve léptem be elsőként a barátságos kis osztályterembe, amelyet tanáraink és szüleink gondosan előkészítettek nekünk.



Végig nagyon családi hangulat vett körül minket. Ahogy telt az idő, egyre többen lettünk az osztályban, és az utánunk lévő évfolyamok is gyarapodtak. Nyolcadikra már huszonnégyen ültünk a padokban egy nagyon kedves, összetartó közösségként, és szoros barátságok alakultak ki. Mai napig kedves emlékek számomra a közös kirándulások, az osztálymozgások, beszélgetések. Tanáraink türelmes, határozott és lelkes oktatóink voltak, akikre mindig lehetett számítani. Hálás vagyok, hogy ide járhattam, mert mind tudásban, mind lelkiemben megerősödhettem. Az utolsó év a karantén miatt sajnos nem úgy alakult, ahogy terveztük, de így is tudtuk tartani a kapcsolatot, és méltó módon búcsúztunk el egymástól és tanárainktól a ballagás és a bankett keretein belül.

A ballagáson jó volt utoljára összegyűlni az osztályteremben, felbontani az ötödikben írt *Mi leszek, ha nagy leszek?* borítékokat. Osztályfőnökünk, Vera néni kedves és személyes szavakkal búcsúzott tőlünk, és nemcsak jelenlegi igazgatónk, Vilmos bácsi, hanem korábbi igazgatónőnk, Kati néni is köszöntött bennünket. A 7. osztályosok is elbúcsúztak tőlünk; emlékeztettek minket arra, hogy milyen különleges dolog volt nyolc éven át a legidősebbek közé tartozni egy iskolában.

Örömmel fogok visszagondolni erre a nyolc évre, amelyet itt töltöttem, és biztos vagyok benne, hogy nem véglegesen köszöntünk el egymástól.

Székel Mihály volt refis diák

Biatorbágyi Pásztai Miklós Alapfokú Művészeti Iskola

Még jelentkezhetsz!

A járványhelyzet sajnos nyári terveinkre is rávágta az ajtót: elmaradt a nyári táborunk, a közösségi házba tervezett *P-M-AMI meséi*. Nem keseredtünk el, jövőre – ha minden körülmény megengedi – bepótoljuk ezt a programot!

A szeptemberi tanévkezdésre megújult erőkkkel, felszabadult energiákkal és a sok szeretettel készülünk: tavaszi online beiratkozásunkat követően kilencvenöt új kisdiák kezd és velük együtt ötszáznegyven folytatja már megkezdett művészeti iskolai tanulmányait három művészeti

ágon (zene-, tánc-, és képzőművészet). Aki a tavaszi beiratkozásról lemaradt, csoportos tanszakainkra – szolfézszelektációba, néptáncra és képzőművészetre – szeptemberig jelentkezhet, hangszerez tanszakainkra (a gitár és a zongora kivételével) is befér még néhány zenét tanulni vágyó gyermek.

Az Erkel Ferenc kamarazenekarral, Biatorbágy Hangjával szoros együttműködésben leszünk, a koncertmester, Lesták Bedő Eszter felajánlotta, hogy a zenekar minden koncertjén felléphet egy szorga-

mas növendék, akinek így kivételes, életre szóló élményben lehet része, hiszen megérinti az együtt muzsikálás és a szólószerep minden öröme – nem alapon!

Reméljük, szeptemberben a hagyományos rendben kezdődhet a tanítás, de a digitális munkarend tapasztalatait felhasználva, az online oktatás lehetőségét is szem előtt tartva készülünk a 2020/2021-es tanévre. Várunk benneteket szeretettel!

B. K. E.

Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola

Rendhagyó zárás, reményteli kezdés

Úgy mentek, ahogy jöttek: ők, a szüleik és a tanáraik. Családiisan, meghittén, mi magunk.

A korlátozások miatt szűk körben, haladó szentmise keretében búcsúztunk az első czuczorosoktól, a nyolcadikosainktól június végén. Öröm, hogy megadatott a személyes búcsú, hogy egymás meghatottságtól könnyes szemébe nézhettünk testközelből, nem csak a képernyőn keresztül, ahogy az online tanítás alatt jó pár hétig tettük. Kedves czuczoros öregdiák, ha olvasod ezt a cikket, tudd, hogy sokat adtál mindannyiunknak az elmúlt nyolc év alatt, ahogy a megindító búcsúddal is, és különleges helyet foglalsz el a szívünkben.

Nagy öröm, hogy minden tanulónk a szívének kedves, választott középiskolában folytathatja a tanulmányait. Nagy öröm számunkra az is, hogy igazán neves és országosan előkelő helyen számontartott gimnáziumokba is (a budapesti Eötvös József, József Attila stb.) nyertek felvételt tanulóink, és különösen nagy boldogság számunkra, hogy többen katolikus gimnáziumokban (Szent Imre, Szent Gellért, Szent Angéla, Prohászka, Szent Benedek) folytatják a középiskolás éveket. Hárman pedig művészeti iskolát választottak: néptáncos-, népiénekes-szakgimnáziumokban mélyítik kapcsolatukat a magyar népi kultúrával, szép hagyományainkkal.



Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda

Készülünk az új nevelési évre

A Biatorbágyi Benedek Elek Óvodában a rendhagyó évvárás elenére sem állt meg teljesen az élet.

A rendkívüli működési időszakban lezajlott a beiskolázási teendők ellátása. Az óvodából 157 kisgyermek kerül iskolába a 2020–2021-es tanévben.

Online formában ugyan, de megtörténtek az óvodai beiratkozások is, és ennek eredményeként sor került minden biatorbágyi illetőségű óvodaköteles korú kisgyermek felvételére, akinek szülei ezt kérték: 182 új óvodást várunk szeptember 1-jén.

Az őket érintő kérdésekben, hivatalos teendőinkben folyamatos kapcsolatban állunk a családokkal. Az első személyes találkozás alkalmával – az összes tagóvodánkban augusztus 17-én 17 órakor – minden érintettet tájékoztatunk az évkezdéssel kapcsolatos tudnivalókról.

A nyár folyamán a megszokott menetrendben fogadjuk a gyermekeket a nyitva tartó tagóvodákban, miközben a zárva lé-

Az új, kis czuczoros csapat, a leendő első osztály az online időszakban iratkozott be az iskolába. Huszonnégyen – tizenhat fiú és nyolc lány – kezdik meg a tanulmányaikat szeptemberben, reményeink szerint nem a képernyők előtt, hanem az iskolapadban.

Mindkét lehetőségre próbáltunk felkészülni. Még júniusban előkészítettük és megterveztük az előttünk álló tanévet, felkészülve arra is, hogy lehetnek digitális időszakok az oktatásban a tanév során. Bízunk benne, hogy személyesen találkozhatunk, hiszen alig várjuk, hogy birtokba vehessük az új udvart.

A sportpályát már egy-egy osztályfociként alkalmával kipróbálták a gyerekek, de a kisebbeknek tervezett új játszótér, a ping-pongasztalok még felavatásra várnak. A nyár folyamán elkészül az udvarberuházás, amelyet a református iskola és a czuczoros közösség közösen álmodtak meg és indítottak el, nem kis anyagi áldozatokat vállalva, és amelyhez Biatorbágy Város Önkormányzata is hozzájárult támogatásával. Az összefogás eredménye az a klassz játszótér, amely szeptembertől várja a hátsó udvaron a gyerekeket. Az iskola épületét is csinosítottuk a nyáron, több termet és helyiséget kifestettünk, kettőben megújult a parketta és nyílászárók várják a diákokat.

Készülünk, és várjuk, hogy találkozunk!

KK



vőkben zajlanak az alapvető karbantartási teendők, tisztasági festések és a nyári nagytakarítás.

Nevelőközösségünk készül a gyermekek fogadására, bízva benne, hogy a járványügyi készültség előírásainak betartása mellett normál rendben indulhat a következő nevelési év.

Hingyiné Molnár Ildikó intézményvezető



Klímavédelem, helyi környezet és társadalom

Biatorbágy egyre gyorsuló városiasodása, növekvő lélekszáma és a település egészének jóléti gyarapodása során elérkezett az idő, hogy a mindennapi létfenntartás, a biztonság és a szociális alapszükségletek megteremtésén túl az eddigieknél is nagyobb figyelmet fordítsunk társadalmi, épített és természeti környezetünk összhangjára.

Tudjuk-e, akarjuk-e, képesek vagyunk-e korlátozni, átalakítani társadalmi igényeinket természeti környezetünk (az erdők, a vizek, a levegő, az élőlények) védelme, a biológiai egyensúly fenntartása érdekében?

A rendszerváltást követő években Biatorbágyon is hasonló folyamatok indultak el, mint a főváros más agglomerációs településein. A kétezres évek elején megkezdett új lakóterületek kialakítása és benépesülése felgyorsította az addigi szerves fejlődés ütemét. A lakosságszám ugrásszerű növekedéséből fakadó igényekkel nem tudott lépést tartani sem a humán életkörülmények javítását szolgáló oktatási, nevelési, egészségügyi, szociális, közművelődési, közbiztonsági, közigazgatási intézményrendszer, sem a műszaki infrastruktúra. Az elvárásoknak megfelelő szintre azonnali szükségletté vált a bölcsőde, óvoda, iskola építése, az egészségügyi és szociális ellátórendszer átalakítása az utak, a közlekedés, a közművek, a hírközlés hálózatainak fejlesztése.

Egy 2019-es felmérés szerint ezer helyi lakosra közel nyolcszáz gépjármű jut városunkban. A környező települések átmenő gépjárműforgalmával nem is számolva már ezen adat miatt sem csodálkozhatunk azon, hogy hétköznapi reggelente és délután

Biatorbágy szűk utcáin és főútvonain az ezerszámról torlódnak a gépjárművek. Kipufogógázok szennyezik közvetlen környezetünk levegőjét. Ennek ellensúlyozására szolgálhat az állami beruházásban hamarosan megépülő Budapest–Balaton-kerékpárút, amely településünk kerékpáros közlekedési hálózatának gerincútvonalát adhatja. A helyi közösségi közlekedés ViaBusz-járatának bevezetése úgyszintén elősegíti az egyéni gépjárműhasználat csökkentését. A vasúti közlekedés szolgáltatásainak fejlesztésében településünk aktív partnere a Magyar Államvasutaknak. Példaként hozható erre a MÁV-állomás környékén kialakított parkolók kivitelezéséhez, valamint az épület korszerűsítő felújításához nyújtott önkormányzati hozzájárulás.

Biatorbágyot sokan vonzó településnek tartják, ahova szívesen költöznek az életpályájukat kezdő, családot, otthont alapító, gyermekeket vállalni kész fiatalok – településünk 2014-ben elnyerte a Családbarát Önkormányzat címet –, ezért a fejlesztések ütemezése, az együttélés szabályainak kialakítása óriási felelősséget ró a helyi közösségre. A város határában elhelyezkedő kereskedelmi és szolgáltatási övezetek iparüzési adója egyelőre viszonylag kedvezőnek nevezhető anyagi forrást biztosít, de az elmúlt évtizedben tapasztalt fejlődés olyan demográfiai folyamatokat generált és vetít még előre, amelyeknek a hatásai sok évtizedre meghatározzák a településfejlesztés lehetőségeit. A hosszú távú koncepcióknak megfelelően épül többek között az új iskola, készül az új óvoda, növekszik a bölcsődei férőhelyek száma, bővül a sportlétesítmények sora. A szennyvíztisztító telep biológiai

teljesítményének százszázalékos megemlése csak középtávon nyújtott megoldást, hosszú távon további bővítés szükséges.

Folyamatos, egyre növekvő feladatot jelent az illegális hulladék kezelése, lerakásának megakadályozása. A levegő tisztaságának megőrzése érdekében a kormány 2021 januárjától sokkal szigorúbban szabályozza és ellenőrzi a kerti hulladékok nyílt színi égetését. Helyi szinten új, észszerű, költséghatékony és környezetkímélő programok kidolgozásával segítjük a zöldhulladék, a lom, a veszélyes hulladék kezelését. Az önkormányzat környezetvédelmi alapjának létrehozása és a *Biatorbágy komposztál* program – amelynek keretében térítésmentesen biztosítunk komposztálóládákat az azok szakszerű használatát ellenőrzött vállalkozásoknak – csak az első lépések ezeken a területeken. Helyi szinten is fontos feladat a fűtési rendszerek korszerűsítésére, az energiafelhasználás hatékonyságának emelésére, a megújuló energiaforrások telepítésére irányuló hazai és európai uniós pályázatok népszerűsítése, a lakosság ösztönzése a környezetkímélő eszközök, rendszerek használatára.

Óvatos, átgondolt cselekvést követel, és különleges eljárást igényel a beépítésre szánt üdülőterületeken és a beépítésre nem szánt mezőgazdasági területeken egész éven át életvitelszerűen tartózkodók egyre növekvő száma. A külterületen élő lakosság

társadalmi és anyagi helyzete két szélsőség között mozog. A tehetősebb polgároknak egészen mások az elvárásai, mint az anyagi nehézségekkel küzdőknek. Ezen területek problémás kérdései megoldásra várnak ökológiai szempontból is. Önkormányzatunkban a feltáró munkát 2019 óta külön személy, külterületekért felelős tanácsnok segíti. Példaként említve, településünk szennyvízkezelési programja egyike azon fontos szabályozóknak, amelyek garanciát jelentenek a helyi ökológiai egyensúly fenntartására, a talaj és a karsztvizek védelmére.

Nem kevés fejtörést okoz a település őstermelő, mezőgazdasági, állattenyésztő, iparos lakossága és a modern városi életvitelre vágyók közötti érdeellentétek feloldása. Nem könnyű egyszerre bővíteni a kereskedelmi, a sport-, a szabadidős és a kulturális szolgáltatásokat, ugyanakkor csökkenteni a zaj-, a fény- és a levegőszennyezés mértékét.

Mindezen társadalmi és gazdasági folyamatokra figyelve ajánlom, gondolkozzunk együtt helyi klímastratégiánk kialakításán és legfőképpen egyetértéssel alapuló megvalósításán, hogy Biatorbágy megmaradjon olyan zöld szigetnek, amiért sokan szeretik.

Tarjáni István polgármester

Tárkony a konyhában és a sárkányok ellen

Az ókorban fogfájást enyhítő gyógynövényként tartották számon, valamint fájdalomcsillapító hatását utazási fáradalmak enyhítésére is igénybe vették. Ezt a tudást alkalmazták a középkori vándorok, akik tárkonyrügvet tettek a cipőjükbe.

De hogy kerül a képbe a sárkány? Az ókorban és a középkorban elfogadott külső jegyek doktrínája, avagy szignatúran szerinti a növények külső megjelenéséből következtethetünk a gyógyhatásukra is. A modern tudomány nagyon sok ilyen ismeretet bebizonyított, például az agyvelő formájú dió valóban javítja a gondolati tevékenységeket, a koncentrációs képességet; a tüdőlebenyre hasonlító pettyegtetű tüdőfű levelét régebben tuberkulózis kezelésére alkalmazták, manapság légcsőhurut, tüdőasztma gyógyítására használják. Ha megfigyeljük a keresztben elvágott sárgarépaszeletet, az emberi szem írisztét fedezhetjük fel benne, és ma már tudjuk, hogy nagy mennyiségben tartalmazza a szemvédő A-vitamin elővitaminjait. A ginzenggyökér hasonlít a – nos, ezt a képzeletükre bízom.

No, de ne kalandozzunk el, a tárkony a téma. A tárkony felcsavarodó gyökérsarjai kígyóra hasonlítanak, levelei pedig kígyónyelvre, tehát őseink számára logikusan következett, hogy kígyómárásra gyógyírt jelent, illetve a kígyófejű sárkányok ellen is védelmez. Latin nevében (*Artemisia dranunculus*) is a *dranunculus* szó jelentése kis sárkány.

Manapság kicsi a valószínűsége, hogy kígyók vagy sárkányok ellen be kellene



vetnünk, de a konyhában mindenképpen ajánlom. Kellemes kesernyős-csípős-ánizsos íze nagyon jól illik hal-, pulyka-, csirke-, bány- és borjúételekhez, vad-, és tojásételekhez, majonézhez, mustárhoz, besamelmártáshoz, berni mártáshoz. A francia *fines herbes* zöldfűszerkeverék alkotórésze. Az erdélyi csorbalevesek is el képzelhetetlenek tárkony nélkül. Ecetet is ízesíthetünk vele, néhány napig áztatjuk a friss tárkonyleveleket az ecetben, majd leszűrjük. A tárkony étvágyjavító, emésztésserkentő, görcsoldó, fégőző hatású. Külső használatra reuma- és külső elősködők elleni kenőcsökbe lehet tenni.

A tárkonynövény nyolc-tíz évig él, négy-öt évente ősszel ajánlatos átültetni, felfrissíteni, szétosztani a tövét. A lazább, de nem a homoktalajt kedveli. Biatorbágyon érdemes komposztot vagy tőzeget

keverni az ágyásba, ahová ültetni szeretnénk a tárkonyt. Ázsiából származik, ott folyópartokon, nedves területeken fordul elő, ennek ellenére a tartósan vízállásos területeket nem bírja, és a szárazságot is jól tűri. Kedveli a meleget, a fényt. Magas páratartalmú helyeken könnyen gombabetegségeket kaphat. A második évtől évente kétszer-háromszor lehet vágni, először a virágzás kezdetén, június második felében. A vágásnál legalább tíz centiméteres csomk maradjon meg, így könnyebben újul meg a tárkony.

Illóolaját párologtatva a tárkonyolaj kedvezően erősíti az idegeket, növeli a törekény lelkiállapotok teherbíró képességét, élénkíti az életösztönt, a bizonytalanoknak visszaadja a döntésképeséget.

Ujvári Gabriella
kertészmérnök



Csiper Enikő – Kötéltánc. Nagyon szeretem a nyári, kora őszi hajnalokat. A harmatos fűben az ébredő fények között Gyergyóújfalu határában leltem erre a csodára. Az aranyló hajnal apró gyöngyöket fűz a pókhálók selymére, de mindez rövid ideig tartó varázslat, a nap hamarosan felissza őket.

Tonomár Mónika – Etetés. A fattyúszerkő vizen úszó növényzetre építi a fészket, amelybe két-három tojást rak. A fiókák 18-20 napra kelnek ki, és a szorgos szülők folyamatosan hordják nekik a kis halakat, szitakötőket, rovarokat. Az etetés többnyire nagyon látványosan, röptében történik. A Tisza-tó fehér tündérrózsával és tündérfátyollal teli részein jelentős telepek vannak nyáron.



Cipőjavítás
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!
8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába
(a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás
hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.
TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.
Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 9-17, pénteken 9-16,
szombaton 9-13 óra között.
Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419
E-mail: szanna135@gmail.com • <http://cipojavitas.atw.hu>

OPTIKA
És SZEMÉSZETI RENDELŐ
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban
Teljes körű szemészeti, gépjármű-
és munkaalkalmassági vizsgálat
Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink
részleteiről érdeklődjön boltunkban!
Egészségpénztár kártya elfogadóhely!
Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

DIETETIKAI TANÁCSADÁS
egészséges életvitel kialakítása
és betegségek esetén
ÉTRENDSZERVEZÉS
egyéni és vendéglátóipari
egységeknek
LENGYEL DÓRA
dietetikus
70/419-7818
www.dorietrendtervezes.com

**A szomszédban lakó festő
a legjobb garancia!**
Vállalom lakások, családi házak, társasházak,
közületi és ipari ingatlanok festési, hőszigetelési és
felújítási munkáit.
LANTOS ZOLTÁN, 06-30/269-3327
Referenciáim Biatorbágy, Törökbálint, Budaörs
és Szentés városokban előben megtekinthetők.
Néhány munkánk képekben: lantosfestes.segitek.hu
lantosfestes@gmail.com

PEDIKŰR
ESZTÉTIKAI ÉS GYÓGYPEDIKŰR
szolgáltatásra várok minden kedves
vendéget. Vizes pedikűrt is használlok, ami
a legmodernebb technológia a lábápolásban.
Igény szerint házhoz is megyek.
Bárd Györgyi
20/626-5726
MŰKÖRMÖSNEK HELY KIADÓ!

**KERTÉPÍTÉS,
KERTGONDOZÁS,
ÖNTÖZŐRENDSZER**
06-30/660-2036
naszvadi.laszlo@gmail.com

KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁS!
• aranyat 10 – 25 000 Ft/g között • ezüstöt 350 Ft-tól
• bizsukat • ékszereket • bútorokat • festményeket •
Herendi-, Zsolnay-, Gorka-, Kovács Margit-kerámiákat
• karórakat • régi pénzeket • érméket • képeslapokat •
fényképező gépeket • katonai eszközöket •
teljes hagyatékot •
DÍJTALAN KISZÁLLÁS, ÉRTÉKBECSLÉS!
Cím: Budapest V., Szent István krt. 25.
TELEFON: 70/608-6082
E-mail: szentistvankrt25@gmail.com



Az egészségügyben dolgozókat köszöntötte az önkormányzat

A magyar egészségügy napján, azaz az anyák megmentőjeként tisztelt Semmelweis Ignác születésnapján, július 1-jén Biatorbágy városa minden évben köszönti az egészségügyben dolgozó orvosokat, ápolókat, szakembereket. Az idei köszöntést megelőzően egy nem várt, de annál inkább emberpróbáló időszakot élt át orvos, ápoló és páciens egyaránt. A koronavírus-járvány kezelése, a megelőzéséért tett erőfeszítés minden egyes egészségügyi dolgozónak jócskán átírta a napjait. Az emberek egészségének megőrzéséért áldozatos, fáradságot nem ismerő munkát végeztek mindazok, akik e napon összegyűltek a művelődési központ színháztermében.

Köllő Attila rövid köszöntőjét és bevezetőjét követően Tarjáni István polgármester először arról beszélt, hogy az országos helyzethez hasonlóan Biatorbágyon is sikerült jól venni a vírus állította akadályt, s ebből az önkormányzat is kivette a részét, mindenekelőtt a védőfelszerelések biztosí-

tása révén. A polgármester emlékeztetett: az egészségházban még a veszélyhelyzetet megelőzően, február végén került sor a várva várt röntgenberendezés átadására, amelyet azonban az emberek nem tudtak igénybe venni, hiszen a veszélyhelyzetben az egészségház is bezárt. A korlátozások föloldását követően viszont ismét várja a betegeket az említett szakrendelés, hasonlóan a többihez.

Ismert, hogy a kormány az egészségügyi szakdolgozóknak ötszázezer forintot adott munkájuk elismeréseként. Azoknak a szakembereknek, akik nem tartoztak ebbe a körbe, de ugyancsak áldozatos munkát végeztek a védekezés és a megelőzés területén, az önkormányzat saját forrásból fizetett egyszeri jutalmat – említette meg Tarjáni István.

Dr. Cserniczky Tamás alpolgármester – maga is orvos – a köszöntőjében hangsúlyozta, hogy a járvány kezdetén minden biatorbágyi egészségügyi szakember fokozottan veszélyeztetett volt, mert a vé-

dőeszközök beszerzése az óriási országos igény következtében zökkenővel járt. Helyállásuk ezért még inkább tiszteletre méltó.

Hagyomány, hogy az egészségügy területén dolgozókat munkájuk meghatározott évfordulóján köszönti a város a Semmelweis-napon. A virágcsokrokat Tarjáni István és dr. Cserniczky Tamás adta át: Somkerné Simon Judit védőnő tizenöt éve, Orosz Imréné, a védőnői szolgálat vezetője tíz esztendeje, Udvardy Barbara védőnő öt éve, Bereczki Zoltánné asszisztens negyven éve, dr. Szélvári Ágnes háziorvos huszonöt éve, dr. Száray Eszter gyermekorvos huszonöt éve, dr. Nemes Nagy Györgyi gyermekorvos tíz éve, dr. Csizmadia Gabriella fogorvos harmincöt éve, Palaczkai Istvánné nővér negyven éve teljesít szolgálatot.

A program zárásaként Hodosi Enikő Manoya és Éles Gábor ének-gitár kettőse zenélt a megjelenteknek.

Király Ferenc

Tányérunkon az egészség

Dietetikus szakember a biatorbágyiak szolgálatában

A táplálkozás nemcsak biológiai szükséglet és élvezeti forrás, hanem régóta bizonyítottan az egészség megőrzésének fontos pillére, életminőséget befolyásoló tényező. Az egészséges életmódnak döntő szerepe van a jó életminőség kialakításában, a betegségek megelőzésében. Az egészséges táplálkozás nem tiltások halmaza!

A „táplálkozási tanácsadás” kifejezést beütve a Google-ba 458 ezer találatot kapunk. Hiteles és közérthető információkat az egészséges táplálkozással kapcsolatban az *Okostanyer.hu* oldalon lehet találni. Azonban előfordulhat, hogy az itt olvasott tanácsok már önmagukban nem elégségesek: diétát is tartani kell.

A dietetikus a táplálkozástudományt nemcsak az egészséges embereknek és egészségnevelés céljából alkalmazza, hanem a betegek gyógyítására is. A nem megfelelő táplálkozás, illetve életmód az életminőség romlásán túl növeli számos krónikus és anyagcsere-betegség, például a kettes típusú cukorbetegség, a szívkoszorúér-, a magasvérnyomás-betegség, a stroke, egyes daganatos betegségek kialakulásának kockázatát. Ma már az orvostudomány segítségével, a megfelelő dietoterápiával és a páciens aktív közreműködésével számos krónikus betegség jól kezelhető, és az egészséges emberekhez hasonló életminőségben lehet élni.

Sokszor egy-egy tablettát könnyebb bevenni és folytatni a megszokott hétköznapiakat, mint mellette megváltoztatni a táplálkozási szokásainkat, főleg ha azt az ételt már az édesanyánk is

úgy készítette, meg valami öröm is kell az életben... Holott a kezelés fontos része a diéta, amely nagyban növeli a kezelés hatékonyságát. Jobbak lesznek a vércukorértékek, javulnak a koleszterin- és trigliceridértékek, tartósabban csökken a testtömeg, és még folytathatnánk. Vannak betegségek – például a lisztérzékenység vagy *cöliákia* –, amelyeknek a mai napig egyetlen „gyógyszere” a diéta, más esetben a terápia szerves része.

A diéta összeállításában, a hiteles információk közérthető átadásában, a diéta elsajátításában, főzési praktikákban segít a dietetikus. Szeptembertől a biatorbágyi szakrendelőben orvosi beutalóval elérhető lesz a dietetikai tanácsadás. A dietetikai tanácsadás egyrészt az egészséges emberek számára az egészség megőrzését szolgálja, másrészt valamely betegség vagy kóros állapot miatt szükséges egyénre szabott táplálkozási és életmód-tanácsadást jelent. A már kialakult betegségek esetében az étrendi tanácsadás kiterjed a diétában alkalmazható nyersanyagok, élelmiszerek, ételkészítési eljárások ismertetésére, a kerülendő ételek, élelmiszerek, nyersanyagok, nem alkalmazható ételkészítési eljárások felvázolására, szükség esetén az étrendek energia-, tápanyagtartalmára vonatkozó számítási módszerek megtanítására, az étrend összeállításának megtanítására.

Erdélyi Sipo Alíz dietetikus, táplálkozástudományi szakember

A veszélyhelyzet megszűnését követően az egészségházban valamennyi szakrendelés, köztük a közelmúltban indult röntgendiagnosztikai is elérhető. A bejelentkezés módjáról, a beutalóköteles szakrendelésekről az *egeszseghaz@biatorbagy.hu* oldalon lehet tájékozódni.

A Covid-19-vírus ellenanyagának kimutatásán alapuló laboratóriumi vizsgálatra augusztus utolsó hetében ismét lehetőség nyílik. A vizsgálat vénás vérből történik, költsége ötezer forint. Beutaló nem szükséges, de tájékozódni kell. A laboratóriumi lelet a vizsgálatot követően negyven óra múlva elkészül, az esetleges további teendőkről is iránymutatást ad. Információk szintén az egészségház e-mail-címén találhatók.

Az Egészségfejlesztési Iroda munkatársai ezen a nyáron rendszeresen Biatorbágyon, Budakeszin, Herceghalmon, Pátyon és Zsámbékon gyermektáborokban tartanak programokat iskolai egészségfejlesztés keretében. Játékos formában ismerkedünk az egészséges élelmiszerekkel, a testünk felépítésével, érzelmeinkkel, indulataink kezelésével.



Pozitív péntek

Tekintettel a vírusjárványra, a Karikó János Könyvtár virtuális programokkal igyekszik egy kis színt vinni az olvasók életébe. Ezek közül talán az egyik legsikeresebb a *Pozitív péntek* elnevezésű kezdeményezésünk. Közösségi oldalunkon olvasóink osztanak meg rövid, kedves vagy humoros történeteket hétről hétre a többiekkel. Itt és a könyvtár honlapján rendszeresen közölt írásokból most kettőt választottunk, hogy azokhoz is eljusson, akik nem használják az internetet.

Uzonyi Edit

Mákos tézsta

Gyerekkoromban nagymamám gyakran készített tézstát ebédre. Ámulva figyeltem, ahogy Busi dolgos kezei liszt, tojás, só és víz elegyéből pillanatok alatt hatalmas, aranylós tézstakorongokat varázsolnak. Villámgyors metélés után belezúttintotta a lobogó vízbe, s lett belőle krumplis tézsta, túrós csusza vagy káposztás cvekedli. És persze szilvalekváros derelye, mert ettől nő a legénynek az ereje. Vagy a megunthatatlan mákos tézsta.



Mi legyen az ebéd? Kezdem kifogni az ötletekből. Legyen túrós derelye! Legyen, de nem volt a fagyasztoóban. Nem is szeretem annyira a boltit, mert túl vastag a tézstája. Nekiálltam tézstát gyúrni. Lassan ráállt a kezem, felidéztem nagyanyám gyakorlott mozdulatait. Ráeszméltem, hogy nekem ez megy! A szilvalekváros és túrós barátfülék hamar elfogytak.

Meséltem anyunak, mekkora sikert aratott életem első derelyéje. Nem is olyan macerás elkészíteni, mint gondoltam. Hát, igen. Busi képes volt arra, hogy ha az iskolából hazaérve egyikünknek nem volt ínyére az aznapi ebéd, amíg ledobtuk a táskát, átöltöztünk és kezet mostunk, összedobott egy mákos tézstát.

Vasárnapról csak leves maradt hétfőre. Mi legyen hozzá? Gondoltam egyet, begyúrtam egy adag tézstát. Mákos tézsta lett belőle.

Puskás Nóra

Legyen csók vagy ne?

Egyik csendes, nyugalmas estén, tíz óra körül a nem túl érdekfeszítő tévéműsor nézése közben nagy csörömpölés hallatszott kint. Dermedten fülelek, mi ez? Hol történt?

Feltápászkodom, zseblámpát keresek, és közben azon töprengem, hogy a kutya miért nem ugat. A lármát biztosan a szomszédból jött, gondolom. Kióvakodtam, és mint egy vérbeli nyomozó, keresem a tetthelyet. Meg is van. Egy üveg leesett és összetört. Na jó, de mitől esett le? Vagy inkább kitől? És akkor megláttam a tettest. Akkorát ugrottam, mint egy béka.



Merthogy pontosan egy béka volt. A drága aranyos „kiskutyám” pedig édesdeden aludt. Tán még horkolt is. Kesztyűt húztam, és megfogtam a békát, hogy átvigye egy biztonságosabb helyre. Míg a tenyeremen tartottam, az jutott eszembe, hogy a mesékben ilyenkor jön a csókjelenet. Kapjon a béka pusztát, vagy ne kapjon? Nagy dilemma. Végül csók nélkül újtára engedtem. Mit lehet tudni? És ha nem úgy végződik, mint a mesékben?

Inkább nekiláttam összesöpörni az üvegcserepeket.

Csikós Zsuzsa

Együtt minden könnyebb!

A Karikó János Könyvtár idén is meghirdeti a *Családi vetélkedő – Családok vetélkedője* című programját. Mint a program címe is elárulja, az egész család együtt játszhat. A szülők és nagyszülők is a csapatok tagjai lehetnek! Három-hat fős csapatok mérhetik össze tudásukat.

A jelentkezéskor a csapatok kapnak néhány népszerű gyermek-könyvből álló könyvlistát, amelyet október közepéig kell elolvasniuk. A döntő rendhagyó módon a szabadulósobák szabályait követi játékos formában. A feladatok megoldásában a könyvek segítenek.

A vetélkedő döntője novemberben lesz. Jelentkezési határidő: augusztus 31. Bővebben a 3konyvtar.hu oldalon olvashatnak, vagy a 23/310-028 telefonszámon érdeklődhetnek.

Az első helyezett jutalma harmincezer forint értékű könyvutalvány; a második helyezett jutalma húszezer forint értékű könyvutalvány; a harmadik helyezett jutalma tízezer forint értékű könyvutalvány.

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt!

KJK



Kulturális évad tervekkel, reményekkel

Koncertek sora a könnyű műfajtól a népzene át a komolyzenéig, bábszínház, családi színház, stand-up, ismeretterjesztés: minden műfaj megtalálható a Juhász Ferenc Művelődési Központ kínálatában. Tervezünk kicsiknek és nagyoknak, fiataloknak és örökifjaknak szóló programokat. S reménykedünk, hogy szándékaink s a fenntartó önkormányzat szándéka megvalósulhat.

A veszélyhelyzet időszakában a virtuális tér jelentette a működési közeget számunkra, míg a jelenlegi járványügyi készütségekben ismét tevékenykedhetünk a valóságos színtereken is. S igyekszünk minél gazdagabb kínálatot jelentkezni a biatorbágyiak, illetve minden látogatónk örömeire. Noha a nyár nem mindig kedvezett a főváros szomszédságában a helyi közművelődésnek, a hosszú bezártság és a még fennálló szabályozások következtében az idei programjaink mégis igen nagy népszerűségnek örvendtek.

Sikert aratott a faluházi kertmozi, lelkes közönséggel tartottuk a nyáresti koncerteket az idén tízéves Chaplin Kávézóval közös szervezésben. S ha a vírushelyzet engedi – vagy ahogyan engedi –, tervezünk egy könnyűzenei koncertet is a neves rapper, dobos színész Ganxsta Zolee csapatával és a Gesarollal. A komolyzene kedvelői igazi csemegét kaptak a város zenekara, az

Erkel Ferenc kamarazenekar és Cser Krisztián szabadtéri koncertjén. S ez még folytatódik a város különböző közterein a Fesztiválzenekar tagjainak kamara-utcaconcertjeivel.

Szeptember első vasárnapján, immár hagyományosan, a Kossuth-díjas zongoraművész, Hegedűs Endre lesz a vendég a faluház színpadán. Október 1-jén ismét az Erkel Ferenc kamarazenekar jön egy parádés zene világnapi koncerttel. A népszerű júliusi *Patakparti játszóter* után a gyerekeket és a családokat *Kerekderő* mesés zenéi, zenés meséi várják augusztus utolsó vasárnapján, a Biatorbágyon élő kiváló énekes, Paár Júlia és zenész barátai jóvoltából. A nyárbúcsúztató után az évadot szeptember közepén a bábosnap indítja: a *Nyitott kapuk* programban egész álló nap bábelőadásokkal, bábosházi kiállítással kedveskedünk az érdeklődőknek. S tervezzük a meseállomások és a kézművesalkalmakat is. Sorozatainkkal újra jelentkezünk: a táncház, a filmklub is folytatódik ősszel, ahogy a stand-up előadásokat is szeretnénk még megtartani.

A kiscsoportok nyári táborai, klubfoglalkozásai után szeptembertől ismét várják régi és új tagjaikat. A senior korosztályra különös figyelmet fordítunk: egy lelkes csapat még a nyáron befejezte a számítógépes tanfolyamot, s már Facebook-csoportot létrehozva szervegetik intézményünkkel közösen a saját közösségüket és a következő évadot. S bízunk benne, hogy mielőbb találkozhatunk látogatóinkkal a faluházban, a közösségi házban, a Báboházban! Épületeink megszépülve, felfrissülve fogadják a használókat.

Augusztus végén a postaládákban ismét megtalálhatják a műsorfüzetünket, a jelenlegi bizonytalan járványhelyzet miatt csak egyhavi ajánlót állítunk össze. S természetesen az aktuális szabályokhoz igazítjuk a közösségépítés és a kultúrakövetítés módját. Továbbra is figyeljük honlapunkat és Facebook-oldalunkat!

Szádváriné Kiss Mária JFMK-igazgató



Színek, formák, anyagok bűvöletében



Négy örömteli napot töltöttünk együtt, hiszen március óta nem találkoztunk, a szövőszakköri foglalkozásokat csak online formában tudtuk megtartani.

Az első nap a növényi festés csodás világában telt. Az itt szerzett tapasztalatainkra alapozva vállaltuk ennek a programnak a vezetését. Szép „terítéket” állítottunk össze a közösen összegyűjtött növényekből: fagyal, áfonya, varjútövis, tejöltő galaj, birsalma levele.

Különféle alapanyagokat válogattunk össze, hogy lássuk, melyikre hogyan hatnak a festékanyagok. Gyapjú, pamut, len, kender került az előkészítő pácolólébe. Amikor az udvaron rotyogó fazekak mellett kelően elfáradtunk, bementünk a nekünk otthont adó kiállítóterembe, és egy kis házi kiállítást rendeztünk be: növényekkel festett fonalakat és kötött-szövött darabokat mutattuk be, valamint a szádfán és kártyán szövött textilszalag-gyűjtemény sem maradt otthon. Áttekintettük a természetes festés történetét, kémiaját,

megjegyeztünk néhány alapfogalmat is. Eközben elkészültek a festőlék, és beáztattuk az első anyagmintákat, majd másnapig pihenni hagytuk.

Péntek reggel a fazekakban rejtőző színeket fedeztük fel. Roppant érdekes volt megtapasztalni, hogy ugyanabból a léből mennyiféle színt lehet elővarázsolni. Délután a szalagszövés alapjait mutattuk be, és elkészítettük a saját terveinket. Befűztük a szádfákat, és ki-ki a saját tempójában haladt a szalagjával.

Harmadnap az addig elkészült festőleveket hasznosítottuk tovább. Először a léces és a batiktechnika rejtelseivel ismerkedtünk. Ennek lényege, hogy speciális kötözés és hajtogatás segítségével mintázzuk az anyagot. Néhány óra festés után bontáskor a kisebb darabok mellett egy csodásan sikerült asztalterítőnek is örülhettünk. Délután a kártyaszövés következett. Mértünk, vágtunk, lyukasztottunk, feliratoztunk, majd rajzot értelmeztünk, fűztünk, újrafűztünk. Talán ennek a technikának a megértése okozta a legtöbb fejtörést, de a lassan alakuló minták alapján elmondhatjuk, nagyon megérte beleköszölni!

Vasárnap néhány batikolt anyag bontása várt ránk, újabb érdekes minták kerültek elő. Volt, aki már az előző nap megfestett trikójában jelent meg. Egy növényi festett fonalas színekör is szé-



pen összeállt, amelyet hosszabb távon is szeretnénk a szakkörben felhasználni.

Zárásként levontunk néhány tanulságot, és döbbsen számoltgattuk, mennyi tervünkre nem jutott idő. Sebj, jövőre ugyanitt folytatjuk! Bicsák Rita, Borlai Barbara, Landgráf Katalin

Közünk a KÖZI-hez

Biatorbágy önkormányzatának képviselő-testülete 2004-ben elfogadta a helyi ifjúságpolitikai koncepciót, amely lefekteti a település ifjúsággal kapcsolatos rövid, közép-, és hosszú távú teendőit. Ebben már szerepelt egy helyi ifjúsági klub létrehozásának terve. Az ifjúsági klub 2006-ban nyitotta meg kapuját. Az Ifjúsági Közösségi Tér és Információs Pont néven működő szervezetet a gyerekek röviden KÖZI néven emlegetik.

A két ifjúságsegítő munkatárs feladata közé tartozik a fiatalok igényei szerinti kulturális és szabadidős programok szervezése; az ifjúsági közösségek kialakulását és fejlődését elősegítő tevékenység; a hátrányos helyzetű és a csellengő fiatalokat segítő programok szervezése, valamint a fiatalok számára minél frissebb és fontosabb információk szolgáltatása (diákmunka, továbbtanulás stb.).

A KÖZI heti három alkalommal várja a 12–30 év közötti fiatalokat, ahol garantált a jókedv, az új barátok megismerése és a maximális segítőkészség a fiataloktól és az ifjúságsegítőktől egyaránt. A szolgáltatást és azok programjait a fiatalok térítésmentesen vehetik igénybe.

Égész évben felkereshető időszakos programok:

- havonta egy alkalommal megrendezett filmklub, ahol egy előre megbeszélt témakörben bizonyos filmeket vagy filmrészleteket tekintünk meg és beszélünk át;

- hétfőn és pénteken alkotóklub, ahol Lakatos Klára festőművész közreműködésével lehet szebbnél szebb kézműves alkotásokat készíteni, amelyeknek a kiállítására a Juhász Ferenc Művelődési Központban kerül sor;
- főzőklub, ahol a fiatalok megtanulhatják elkészíteni az egyszerűbb gasztro-nómiai fogásokat.

A téli időszakban megszervezett programok:

- karácsonyfa-állítás, ajándékozás és karácsonyi vacsora;
- farsangi jelmezbajnokság, csapatépítő és ügyességi játékok;
- korcsolyázás.

Tavaszi attrakció:

- húsvéti csapatépítő kirándulás a Nyakas-kőre (csokivadászat, számháború, piknik).

A nyár kínálata:

- nyárindító bográcsolás;
- kirándulás Biatorbágyon (Nyakas-kő, Száz lépcső, Madárszirt, forrás, Hármasszikla stb.);
- Biatorbágyon kívüli kirándulások (cyberjump, nightmare (rémház), laser corner, bowling, láthatatlan kiállítás stb.);
- sportnap a közösségi tér udvarán vagy külső helyszínen: trambulin, foci, kosár- és röplabda, pingpong, tollaslabda, frizbi, darts stb.;

- gurulósnap: a fiatalok „gurulásra” alkalmas eszközeikkel (roller, görkorcsolya, penny board, kerékpár stb.) veszik birtokba a Skate parkot.

Őszi események:

- halloween (jelmezbajnokság, csapatépítő és ügyességi játékok, részvétel a „csokit vagy csalunk” programon).

Ezenkívül még több tevékenység közül lehet választani: társasjátékok, kártyajátékok, számítógép-, internet- és wifihasználat.

A középiskolás fiataloknak lehetőségük van a kötelező ötven óra közösségi szolgálat megszerzésére. Ezzel kapcsolatban a családsegítő szolgálat vezetője, Tóth Attila vagy a KÖZI munkatársai további információkat adnak.

A veszélyhelyzet ideje alatt online nyitvatartásban működött az Ifjúsági Közösségi Tér. Az internetnek köszönhetően számtalan játéklehetőséget a személyes kontaktus felvétele nélkül lehetett találni (honfoglaló, pubg, cod, póker, társasjáték, kártyajátékok stb.), ahogy a napi beszélgetések, tanácsadások is lebonyolíthatók voltak.

Természetesen a karantén alatt sem szünetelt a klubba járó gyermekekkel való tanulás, felkészülés az év végi vizsgákra. Ennek a térítésmentes tanulási lehetőségnek köszönhetően olyan segítséget kaptak a biatorbágyi gyermekek, amelyet sok szülő nem tudott biztosítani.

A mostani időszakban – kihasználva az internet nyújtotta lehetőségeket – napi szinten tíz diákkal foglalkozott a KÖZI ifjúságsegítője, Kerekes Adrienn, együttműködve a Biatorbágyi Általános Iskolával. A tíz állandó tanuló mellett további nyolc diák csatlakozott alkalmanként a csoporthoz. A felkészítésnek köszönhetően a segítséget állandó jelleggel igénybe vevő tíz fő sikeresen abszolválta az év végi vizsgákat, témazárakat.

A karantén ideje alatt a közösségi tér fiataljai egy ifjúsági klubok közötti inter-

netes kvízversenyen vettek részt, és első helyezést érték el. A földjük részvétel egy lézerharcversenyen a másodikként végzett, Erőd nevű ifjúsági térrel a nyár folyamán.

Az Ifjúsági Közösségi Tér több helyi szervezettel is állandó kapcsolatban áll, többek között a Biatorbágyi Körzeti Megbízotti Szolgálattal, a Biatorbágyi Polgárőrség és Önkéntes Tűzoltó Egyesülettel, a Biatorbágyi Ifjúsági Vöröskereszt tagjaival, a biatorbágyi önkormányzat ifjúsági koordinátorával, a Biatorbágyi Általános

Iskola vezetésével és tantestületével, a Biatorbágyi Tájvédelmi Körrel. A felsoroltakon kívül környékbeli települések ifjúsági klubjaival és hasonló szervezetekkel is szoros együttműködést tart fenn, és folyamatosan keresi a lehetőségeket a hasonló kapcsolatépítésekre.

Elérhetőségek: Ifjúsági Közösségi Tér és Információs Pont, 2051 Biatorbágy, Szabadság utca 8.; telefon: 30/337-4789; e-mail: ifjusag@biatv.hu; [Facebook.com/kozi.ifjusagi](https://www.facebook.com/kozi.ifjusagi).

Családsegítő szolgálat





Élet a gyermekünk születése után

Talán nem is kell annyira megerőltetnünk a képzeletünket ahhoz, hogy egy pillanat alatt átérezzük a gyönyörét annak, amikor kisbánk születik. A várandósság lelki csodáival kezdve a tudat, hogy a testünkben hordozunk és növelünk egy új életet, euforikus állapotba juttat sokunkat, amelybe gyakran hosszú hónapokra, akár évekre is bele tudunk feledkezni.

Az éremnek azonban van egy másik oldala is. A várandósságnak, a gyermekvállalásnak nemcsak lelki csodái vannak, hanem bizony testi, fizikai nehézségei is. Már önmagában a tény, hogy testünk viszonylag gyorsan erős változáson megy keresztül, ami hat az önértékelésünkre, elég, hogy érzékenyebbé váljunk, és akkor még nem említettem a szülés utáni időszakot vagy az azt követő éveket. Ebben az időszakban jelentősen megváltozunk, igényeink finomodnak, a prioritások átrendeződnek. Ami korábban fontos és elengedhetetlen volt, ma már nem lényeges, és fordítva.

Miközben megéljük a gyermekünkkel való csodálatos szimbiozist, ne feledkezzünk el arról, hogy van egy másik szereplő is a játékban, a társunk, férjünk, akinek igényei mit sem változtak az elmúlt hónapok, évek során. Ugyanúgy szeretné azt a figyelmet és szeretetet megkapni, amit eddig. Ő sem testében, sem lelkében nem éli meg olyan mélységben azokat a változásokat, amelyeken mi, nők, keresztülmentünk.

Ezt egész egyszerűen tudomásul kell vennünk. Ez a nőiség csodája: egyben hordozni több személyiséget, a színes, tetszetős, vonzó nőt és az odaadó anyát, háziasszonyt. Viszont a társunknak is tudatosítania kell magában, hogy ebben az átmenetileg megváltozott légkörben másként kell hozzánk állnia, még több szeretettel, elfogadással és türelemmel.

Milyen nehézségeket hordozhat a gyermekvállalás a párkapcsolatokban? Testi változásokhoz való igazodás; váratlan lelki változások; fontossági sorrend változása; időhiány, teljes rendelkezésre állás napi huszonnégy órában; pénzügyi terhek kezelése; intimitás hiánya, minőségének változása; a spontaneitás teljes elvesztése; nézetkülönbségek gyermeknevelési kérdésekben.

Tudatossággal, felkészüléssel azonban megoldhatók ezek problémák, és a párkapcsolatot – ha nem lesz is többé a régi, mert a baba érkezésével a kapcsolat dinamikája alapvetően és végérvényesen megváltozik – újjáépíthetjük, a korábbihoz hasonló boldog párként élhetünk, immáron családban.

Kolos Krisztina

Kapros-túrós meglepetés

Aki sütötte, a szépkorú Szabó Györgyné

Veronika néni (1930. július 12.) családjában tizenegy gyerek született, közülük heten nőttek fel a Nógrád megyei Teresken. A kislány hat osztályt végzett el az iskolában, miközben tízéves korától a földeken dolgozott.

Egy jobb élet reményében később Budapestre utazott, ahol az első éjszakát a pályaudvaron volt kénytelen tölteni. Másnap a körúton elindulva hirdetést talált: egy orvosnál egy évig szobalánként dolgozott. Az orvos azonban nem vállalta, hogy járulékot fizessen utána, ezért újra állás után kellett néznie.

Tizenkilenc évesen egy vasüzemben talált munkát, a vonatokba felszerelt hamutálcák szélét kellett lereszelnie. Ez nem igazán egy fiatal lánynak való feladat volt, ezért áthelyezték sorompókezelőnek. Négy évig szorgalmasan végezte ezt a veszélyes munkát, majd tehervagon-kísérőként kellett volna szolgálatot teljesítenie, amit nem vállalt.

Újra szobalánynak állt az Oktogon környékén. Szeretett itt lenni, és még mindig Budapesten élne, ha a Torbágyra házasodott nővére, akinek akkortájt halt meg a férje, nem kérte volna a segítségét. Így hát Veronika Torbágyon kötött ki, itt ismerte meg Szabó Györgyöt, akihez 1961-ben férjhez ment, majd 1962-ben gyermekük született. Lányuk csípőficama miatt az édesanya négy évet töltött otthon a gyerek gondozásával, majd visszament dolgozni a kelenföldi remízbe. Férje Pestre járt, majd mindketten az Ipari Szerelvén- és Gépgyárban vállaltak munkát.



A Meggyfa utcai házat a vasúttól kapták, hitelre. Itt laktak, és máig itt él a nagymama, lányával, vejével és unokájával. 1983-ban nyugdíjba ment Veronika néni, 2002 óta férje nélkül él. A napi hírekben máig jártas, követi a közéleti eseményeket, s ahogyan az egészsége engedi, tesz-vesz a ház körül, kertet gondoz. Születésnapi kapros-túrós süteményét is maga készítette.

Tarjáni István polgármester a kilencvenedik születésnapján köszöntötte Biatorbágy szépkorú polgárát, ahogyan az szokás, miniszterelnöki oklevéllel és virággal. További örömeit és jó egészséget kívánunk neki, Isten éltesse sokáig!

Miklós Krisztina

Köszönet az elismerésért!

A Covid-járvány miatti veszélyhelyzetben intézményünk jól teljesített: a szigorú intézkedések betartásával sikerült megóvni lakóinkat a fertőzéstől.

A frontvonalban teljesítők közé nem sorolták be az idősothtonok munkatársait, az egyszeri kormányzati juttatásból csak az egészségügyi dolgozók részesültek. Biatorbágy Város Önkormányzata, az otthont fenntartó Boldog Gizella Alapítvány kuratóriuma, valamint lakóink hozzártartozói értékelték a munkánkat, és közösen összesen bruttó 5,5 millió forint egyszeri kiegészítő juttatással ismerték el a gondozási tevékenységben részt vevő és a háttérben dolgozó munkatársak erőfeszítéseit, amiért hálával mondunk köszönetet.

A Gizella Otthon dolgozói



Patakparti parti a családoknak

A koronavírus-járvány sok más mellett a gyerekek számára szervezett vidám, játékos programokat is zárójelbe tette 2020-ban. Ezért a veszélyhelyzet feloldását követően – városunk polgármesterének, Tarjáni Istvánnak a kezdeményezésére és az önkormányzat jelentős pénzügyi támogatásával – a Juhász Ferenc Művelődési Központ *Patakparti játszótér* címmel családi programot szervezett több civilszervezet és vállalkozás bevonásával július 4-én a Füzes-patak partján.

A korlátozások miatt sem az iskolások, sem az óvodások és természetesen a bölcsődébe járó legkisebbek sem találkoztak egymással, hiszen az intézmények átmenetileg zárva voltak, az oktatás pedig otthon, digitális formában zajlott. A program végre lehetőséget adott arra, hogy a barátok, pártások, osztálytársak találkozzanak egymással, és felhőtlenül, önfeláldozóan átadják magukat a közös játéknak, kacagásnak.

KáeF



Délélőtti zenés „nyújtózkodás”



Kérdőívkitöltés a klímaponton (lásd lapunk 3. oldalát)



Hangoskodtak...

A Covid-19 Biatorbágy Hangját is elnyomta a városban – eddig. Az Erkel Ferenc kamarazenekar művészei gondoltak egyet, s Szent Iván éjjelén a kínálkozó „ziccert” kihasználva – az óvintézkedések betartása mellett – a művelődési központ nagyszalonjába invitálták a helybélieket, hogy Mendelssohn *Szentivánéji álom* című szvit-

jének, illetve Mozart *Egy kis éji zenéjének* részleteivel varázsolják el a hallgatóságot, bevonva a közönséget is: mit tudnak az előadott darabokról, komponistákról. A kérdésekre adott helyes válaszok Sport szeletet értek.

A beltér után pedig következett a kültér. A nagyszerűen sikerült „éjjeli” koncert után a Juhász Ferenc Művelődési Központ udvarán is fölhangzott Biatorbágy Hangjának újabb produkciója. Lesták Bedő Esz-

ter koncertmester ezúttal sem hagyott kétséget afelől, hogy most is lesz csokijutalom. Európai barokk zenei körutazás várta a megjelenteket. A csillagtúra térben és időben is széles skálán mozgott, közép-pontjában Lipcsével és Johann Sebastian Bachkal. Bach a lipcsei Tamás-templom karnagya volt. A barokk zene háromszáz éves múltjának prezentálására korhű hangszereket is megszólaltatott a kamarazenekar.

KF

BOLDOG GIZELLA ALAPÍTVÁNY, Biatorbágy



ISMERŐSEK ÖNNEK A TÜNETEK?

- MEMÓRIAZAVAR
- IDŐ- ÉS TÉRBELI TÁJÉKOZÓDÁSI ZAVAR
- CSÖKKENŐ ÖNELLÁTÁSI KÉPESSÉG

Már nem szívesen hagyja egyedül idős hozzátartozóját,
de szeretné napközben biztonságban tudni?

TUDUNK SEGÍTENI!

Idős-demens nappali ellátás a Gizella Otthonban, Biatorbágyon.

Biatorbágyról, Törökbálintról, Budaörsről és számos környező településről is fogadunk ellátottakat szeptemberi kezdéssel.

A SZÁLLÍTÁSBAN IS SEGÍTSÉGET TUDUNK NYÚJTANI!

További információért hívja a 23/530-550-es vagy a 70/978-9791-es telefonszámot, illetve írjon e-mailt az elekviktor@gizella.hu címre!

Nem csak foci!

Száztizenhét éve a sportért, a sportolókért, a szurkolókért és a városért

Megtartotta éves közgyűlését a biatorbágyi Viadukt Sportegyesület. Az iharosi klubházban tartott találkozón a tagság elfogadta az elnökség és a szakosztályvezetők sportszakmai és pénzügyi beszámolóját a 2019-es szezonról. Az elhangzottak alapján újfent megbizonyosodhattunk róla, hogy téves és alaptalan az a rendre fel-felröppenő híresztelés, miszerint Biatorbágyon „mindig csak focí van”.

A szakosztályi beszámolókból megtudhattuk, hogy az egyesület tíz szakosztályában közel ezer sportszerető gyermeknek van lehetősége naponta különféle sportágakat űzni, időről időre próbára tenni tehetségét, tudását.

A közel kilencvenfős karateszakosztályunk a hazai mezőnyben a harmadik legnépesebb klubcsapat, mi több, tizenkét korosztályos és négy felnőtt válogatott versenyzővel is rendelkezik. Egy tizenhárom éves versenyzőjük Európa-bajnoki címet szerzett az idén Csehországban.

A harminchárom gyermekversenyzővel működő dzsúdószakosztály bázisát a Ritsmann-iskola adja, s a hazai versenyeken többnyire dobogós helyeken zártak az elmúlt évben.

Atlétika-szakosztályunkban hetente ötször, három korosztályban hetven gyermek vesz részt az edzéseken. Itt a 7–13 éves ifjú sportolók nevelését tartják elsődlegesnek, s csak kisebb versenyeken indulnak.

A szkanderszakosztályunk versenyzőinek a vírushelyzet miatt idén mind az Európa-bajnokság, mind a világbajnokság elmaradt, ennek ellenére hazai és nemzetközi versenyeken huszonhárom érmet hoztak haza az elmúlt versenyszezonban. Jelenleg egy országos szkanderbemutató megtartására készülnek, amelynek Biatorbágy ad majd otthont, remélhetőleg az ősz folyamán.

Dartsszakosztályunk tagjainak szintén március óta nincs lehetőségük versenyeken indulni, ám az eddigi eredményeik alapján ketten is ott vannak a magyar top 50-ben, azaz a szakág legjobb ötven hazai sportolója között.

Röplabdaszakosztályunk, amely elsősorban a leányok körében népszerű, jelenleg kétszázharminc gyermeksportoló részére biztosít lehetőséget a rendszeres edzésre és versenyzésre. További terveik között azonban az szerepel, hogy biatorbágyi központtal, a Zsámbéki-medence településeinek szélesebb bevonásával a létszámot 300-350-re bővítik. 2022-ben pedig a mostani legtehetségesebb utánpótláskorúakra alapozva a nemzeti bajnokságban szeretnének versenyző csapatot indítani.

Kerékpárszakosztályunkban jelenleg tizenhét ifjú tehetség tekeri rendületlenül a pedált, s rendszeresen indulnak korosztályos

versenyeken. A vírushelyzet őket akadályozta a legkevésbé, hiszen szabadtéren, két keréken gyakorlatilag folyamatosan edzhettek a tavasz folyamán is.

A kosárlabda-szakosztály igen népszerű a gyerekek körében, s itt a további növekedésnek a már épülő – s várhatóan 2021 őszére elkészülő – kosárlabdacsarnok adhat további lendületet. Az utánpótláskorú versenyző sportolók közül többen is megállnák a helyüket magasabb osztályban szereplő, patinás nagy klubok csapataiban is.

A Covid-19-járvány miatti szigorítások sajnos minden sportág számára csonka versenyszezonhoz hoztak. A legkiemelkedőbb sporteredményeket e rendhagyó évben a sakk-, illetve a labdarúgó-szakosztályunk felnőtt versenyzői érték el.

A sakkozók a Nemzeti Bajnokság 1/B osztályában jelenleg a harmadik helyen állnak, s két fordulóval a szezon vége előtt a bronzérem várományosai. A versenysport mellett negyven-ötven gyermek sakkoktatását végzik folyamatosan, akik közül egy tizenkét éves fiúcska, ifjú kora ellenére, saját nevelésű, nagymesteri címre esélyes sportolójuk.

Felnőtt focistáink a megyei I. osztályban ugyan az élen végeztek (a veszélyhelyzet miatt a szakszövetség tizennyolc forduló után lezárta a bajnokságot – a szerk.), s ezzel elnyerték a felsőbb osztályban való indulás jogát, a Viadukt SE vezetősége úgy döntött, hogy a csapat az infrastrukturális nehézségek és a várhatóan igen magas fenntartási költségek miatt továbbra is a megyei bajnokság résztvevője marad. Emellett a fő hangsúlyt a jövőben is a hosszú évek óta folytatott, rendkívül népszerű, eredményes és elismert utánpótlás-nevelésre fektetik. Hiszen jelenleg is kilenc korosztályos csapatban több mint háromszáz gyermek- és ifjúsági korú sportoló rúgja a bőrt nap mint nap edzéseken, sporttáborokban és meccseken Viadukt-mezben.

A mostani egyben tisztújító ülés is volt. Az egyesület tagsága újfent az eddigi elnökségnek szavazott bizalmat, így a következő öt évben dr. Cserniczky Tamás elnök, Tóth Imre alelnök és Abroncsos Gábor titkár irányítja a Viadukt SE életét és munkáját.

Varga László



Az éjszaka és a lányka

A könyvtárban rövid idő alatt kedveltté vált, Az éjszaka és a lányka című könyv szerzője az egyik legnépszerűbb francia író. A negyvenhat éves Guillaume Musso művei világszerte növekvő sikert aratnak.

A regény története két szálon fut. Az első, amelynek főszereplője Vinca, 1992-ben játszódik. A tizenkilenc éves lány egy zimankós estén megszökik a filozófiatanárával, és soha többé nem látja senki. A másodikban – 2017-ben – az egykor elválaszthatatlan trió, Thomas, Maxime és Fanny meghívót kap a huszonöt éves osztálytalálkozóra, amelyet az iskola egybeköt a régi tornaterem felújításával. A hármas kénytelen részt venni az eseményen, mert ők pontosan tudják, hogy a falak lebontásakor nem csak régi téglákat találhatnak a munkások.

A regény elejétől kezdve pontosan tudjuk, hogy bűnügy történt; a kérdés a „miért?” és hogy „ki is van eltemetve az ódon falak közé?”. Thomas, aki akkoriban szerelmes volt Vincába, az elmúlt idő alatt sem volt képes elfelejteni a lányt. Hiába lett sikeres író, ez a fiatalkori szerelem a mai napig meghatározza az életét. Az ő szemén keresztül ismerhetjük meg a fiatal, sikerek előtt álló lányt és a bűnügghöz vezető szövevényes utat.

Mindezek alapján főleg a krimiszerető olvasók figyelmébe ajánljuk a könyvet.

Dirda Orsi, Karikó János Könyvtár



Keresztrejtvény

SZENT ISTVÁN KIRÁLY- NAK, FIÁHOZ, IMRE HERCEGHEZ INTÉZETT EGYIK INTELME	GYENGÜL AZ ERZE- LEM	TIZENKÉT HÓNAPBÓL ÁLL	FÜGGŐ- FOLYOSÓ BÉRHAZBAN	AZ EGYIK SZEX- KROMO- SZÓMA	SZLOVÁK SPORTJEL	A TEMZE TOR- KOLATA!	SÚVÍTVE TOVA- SZÁGULD	MÉRETRE VÁG	ÍRNI KEZD!	NÉMET SÖRMÁRKA	✱	KORTÁRS SZÍNÉSZNŐ (JUDIT)	RAG, AZ -ÜL PÁRJA	INDULATO- SAN RÁKÁLT	HÁM, JÁROM	HEGYVIDÉKI KÉRŐDZŐ ÁLLAT	FÜRDŐZŐ LÁBBELIJE
✱	1										HÁNTOLT BUZA FÜZETBE ÁTÍR						
	2																
MELYIK HELYRE?				KÍSÉRÉTE- BEN BOLT RÉSZE					KÖZSÉG PÉCSNÉL FALATOZ- GAT								
DOHA CENTRUMA!		A -NAK PÁRJA KATONAI SZÖVETSÉG				FOSZTO- GAT, RÉG. BECÉZETT RITA							RUHÁT KÉSZÍT MADÁRÚZÓ SZÓ				
... EDINA; VÍZILABDA- ZÓNÓ (KAPUS)					AJAK- SZÍNEZŐ SZEMCSÉS VÍZ					TELEPES NÖVÉNY HŐDÍTŐ (FÉRFI)					GALLIUM PACIK GONDO- ZÓJA		
ADY EGYIK ÍRÓI ÁLNEVE			3	SZÉLSŐ- SÉGES													
SVÉD AUTÓJEL		KÖZÖL SZÖLŐ TEREM RAJTA				CIGÁNY NYELV LÉG- MOZGÁS						SZLOVÉN AUTÓJEL SAKK- MŰSZÓ				RÓMAI 500-AS SZÉDÍT, KÁBIT	
FÜLORVOS							FESTŐ V. (ARNOLD) SZÓJÁRÁS, RÖVIDÍTVE							PEST M.-I VÁROS MAGYAR CSÚCS, R.			
KÁLYHA ONTJA		BETŰ, KETTŐZVE KICSIT KÖHÖG!				PÉK- SÜTEMÉNY A KIÜTÉS JELE							IDŐS NŐ, ANYÓKA PÁRATLAN IDEA!				
ANNAK MINDEGYIK OLDALÁ- HOZ					FELSŐ VÉGTAG RÉSZE CELSIUS					FELMAR A SAV EME, EZ							
✱	S								KÍVÜL ...; KIZÁRÓ								

Augusztusi rejtvényünk feladványa Szent István egyik intelme. A megfejtéseket e-mailben kérjük eljuttatni az f.kiraly@t-online.hu címre legkésőbb augusztus 31-ig. A helyes megfejtést beküldők között könyvajándékot sorsolunk ki, amelyet postán küldünk el, ezért kérünk minden beküldőt, hogy üzenetében tüntesse föl a postacímét is. A megfejtést és a nyertes nevét a következő lapszámunkban közöljük. A június-júliusi helyes megfejtés: Szép az erdő, szép a mező, gyönyörű a nyári táj! A könyvjutalmat Vörös Béla nyerte. Gratulálunk!

Közlekedő edények

A Biatorbágyi komposztál program keretén belül idén július 15-éig 150 darab 650 literes, lapra szerelt műanyag komposztálóedényt adott át térítésmentesen az önkormányzat a biatorbágyi lakosoknak. A zöld javak helyben történő hasznosítását célzó program szerves része a város klímastratégiai intézkedéseinek (lásd lapunk Híd, illetve Miénk itt a tér rovatát).

Nehéz pályára állni

Az önkormányzat ismételtén kérte a Magyar Közút Nonprofit Zrt.-t, hogy a város autópályá-felhajtóját csak akkor zárják le, ha ez az aktuális munkálatok, illetve terelések miatt feltétlenül szükséges. Biatorbágy érintett az M1-es autópályára Budapest és Tatabánya közötti szakaszán 2019-ben megkezdett pályafelújítási munkák miatt bevezetett forgalomkorlátozásokban. Az M1-es autópályára biatorbágyi felhajtójának többszöri lezárására forgalombiztonsági okokból van szükség, ugyanis itt csak gyorsítás nélkül, stoptáblás forgalomirányítással lehetne felhajtani, ami a csatlakozás szögét és az M1-es autópályára külső sávjában haladó kamionforgalmat figyelembe véve kiemelt baleseti kockázatot jelent.

A felújítási munkák várhatóan 2020 novemberében fejeződnek be. A Magyar Közút Nonprofit Zrt. a lezárásból adódó forgalomnövekedést az Aldi-körforgalom behajtási rendjének megváltoztatásával kompenzálja. A Biatorbágy felől érkezők már a körforgalomba való behajtás előtt eldönthetik, melyik irányba szeretnének továbbhaladni. A kiválasztott forgalmi sáv meghatározza, mely kijáraton tud majd kihajtani az adott sávban haladó gépjármű. A torlódások csökkenthetők a Sasfészek pihenőhelynél lévő M1-es autópályára fel- és lehajtójának használatával.

Tervezés alatt

A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. elkészítette és lakossági véleményezésre bocsátotta a Páty települést az M1-es autópályára csomópontjával összekötő út környezeti hatástanulmányát és építési terveit. A hír teljes terjedelmében az érintett dokumentumokkal együtt Páty honlapján olvasható (Páty.hu/hirek/lakossagi-tajekoztato). Biatorbágy kiemelten érdekelt a felhajtó megépítésében, hiszen az nagymértékben csökkentheti majd a településen átmenő gépjárműforgalmat.

Kötött pályán

A Budapest Fejlesztési Központ irányításával felmérés készül a budapesti agglomerációs településeken élők vasúthasználati szokásairól. A vizsgálat célja az ingázók közlekedési szokásainak feltérképezése, az utazási módok (vonat, busz, autó stb.) közötti váltást a vasúthasználatlalt kapcsolatos előnyök és hátrányok azonosítása. A helyszíni, a HÉV-ek és a vonatok fedélzetén osztott kérdőívek mellett online kitöltésre is van

lehetőség augusztus 23-áig. Az online kérdőív a Hetfa.hu/ingazas oldalon érhető el.

Mindenkinek a véleményére számítanak – függetlenül attól, hogy autóval, busszal és/vagy vonattal, esetleg más módon ingázik – annak érdekében, hogy ezek az adatok és információk is segítsenek a következő évtizedek vasúti fejlesztéseinek alakításában. A fejlesztési központ szeretné elérni, hogy a vasút magas színvonalú szolgáltatást tudjon nyújtani a napi több száz-ezer ingázónak.

Búcsú a párlatmestertől

Július 15-én Budapesten kísérték végső útjára Farkas Szabó Leventét, aki kiváló párlataival öregbítette településünk hírnevét. Számos helyi, országos és világkupán értékelték saját érlelésű pálinkás nedűit arany, ezüst és bronz minősítéssel.

Eredeti szakmája a vendéglátóiparhoz kötötte, éveken át vezette a Nyugati pályaudvar éttermét. Családjával 1992-ben költözött településünkre. 2006-os nyugdíjba vonulása után tekintette hobbiának a pálinkakészítést. Gyümölcspárlatainak alapanyagait javarészt biatorbágyi kertjének fáirol szüretelte, a cefrét maga dédelgette, bérfőzdében főzette ki, majd a nedűt saját kezűleg ágyazta, érlelte, palackozta. Sikereiről több helyi médium is hírt adott, termékei számos városi rendezvényen díszítették az ünnepi asztalt, szolgálták gyógyírként a bánatra, kedvhozóként a táncra. Emlékét jó szívvel őrizzük.

Versben örökre velünk

Juhász Ferenc Ibolyaszemű című versével búcsúztak a közösségi oldalakon rokonai ismerősei a 84 esztendőskorában nemrég elhunyt Szapinszky Rudolfné Andrezs Annától.

Annuska a régi biai Andrezs családban született, amelyben találunk művészeket is: testvére, Andrezs János keramikumművész, unokatestvére, Juhász Ferenc költőgénusz volt. Óvodás korától verselt, élete során szinte minden közösségnek, amelynek tagja volt, ő lett az ügyeletes ünnepi versmondója. Így volt ez az Ősziő Nyugdíjas-klubban és a Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesületben is, ahol az irodalmi kör versmondóhoz csatlakozott, és Etyeken is, ahol versmondó kört hozott létre.

Ibolyaszemű – Andrezs Anna/Szapinszky Rudolfné – a versben örökre velünk marad.

Távozott egy lovas barát

Június 3-án, életének 69. évében elhunyt Varga Károly Pötyi, a Biatorbágyi Lovas Baráti Kör oszlopos tagja, az Ördöglovas-nap, majd a biatorbágyi lovas játékok egyik alapítója, a versenyek helyszíneadő házigazdája, szervezője és segítő résztvevője.

Egy ideig betöltötte a lovasegyesület fogathajtó szakosztályának elnöki tisztségét, a helyi borászokat és borosgazdákat képviselve meghatározó alakja volt a Biatorbágyi Gazdakörnek. „Pötyi bácsitól” a családtagok, rokonok, ismerősök,

barátok június 27-én vehettek végső búcsút a torbágyi temetőben.

Isten veled, Balassa Jani!

Jelenség volt tagadhatatlanul Balassa János. A „Sajtos Jani”, „DJ/BJ” a bakelitkorongjaival és a sokrétű zeneismeretével, az „ultiklubos” kártya- és beszélgetőpartner, a Chaplin Kávészó törzsvendége, a Kávéházi esték beszélgetéssorozat szervezője, az értéktárbizottság elhivatott tagja, szenvedélyes városvédő építész. S egykori szamizdatos (a kommunista időszak alatt illegális kiadványokat nyomtatott és terjesztett), aki élete végéig megmaradt harcosnak, aztán jött valami, ami ellen már nem tudott ringbe szállni. És elment, végleg.

A méretes szakállú, laza külsejű Balassa János 2020. augusztus 2-től már az égi magasokból figyelni vigyázó tekintetével, ki mit hagy veszendőben, ki mit ment meg a múlt és a jelen értékeiből, s egyáltalán, miként folyik az élet a kedvenc művelődési központjában s az ő kedves Biatorbágyán.

Drága János! Isten veled! Nyugodj békében!

Elhunyt Szerdahelyi László

Szerdahelyi László az Aspectus Architect építésziroda ügyvezetője és vezető tervezője volt. Nevéhez fűződik többek között az Ericsson Ház és az ibis Styles Budapest Airport Hotel épületének koncepciója is.

A kiváló biatorbágyi építész településünk építészeti tervtanácsának munkáját is aktívan segítette. Szakmai életútjáról az Építészforum weblapon olvasható bővebb összefoglaló.

Felderítik, felszámolják

Tisztítsuk meg az országot! elnevezéssel projekt indul, amelynek részeként megkezdődik az illegálisan lerakott hulladék felszámolása. Ebben nyújt segítséget a már elérhető HulladékRadar mobiltelefonos alkalmazás. A projekt során korábban nem látott állami és önkormányzati együttműködéssel kísérletet tesznek az évtizedekig folytatott jogellenes hulladékelhelyezés eredményeként az erdőben, a nemzeti parkok területén, a folyók, a vasúti és közúti létesítmények mentén, valamint az önkormányzati közterületen fellelhető hulladékok összegyűjtésére.

Nehéz felmérni, hogy mely területen és mekkora mértékben okoz problémát az illegális hulladékelhelyezés, hiszen rengeteg olyan lerakó van, amelyről csak a helyiek tudnak, vagy még nem is fedezték fel őket. Többek között ezért jött létre a HulladékRadar mobiltelefonos alkalmazás, amelyen bárki bejelentheti, hogy milyen kategóriájú, becsült nagyságú hulladékkal és hol találkoztak.

Gyász

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy életének 75. évében elhunyt Torma János. Köszönetet mondunk mindazoknak, akik részvételét nyilváníttak, elkísérték utolsó útjára, vagy lélekben a családjával voltak. Családunk nevében: Torma Jánosné



dr. Friss Katalin

ügyvéd

www.drfrissugyved.hu

tel: +36-30-253-0895

Biatorbágy, József Attila u. 22.

Ingtatlanügyek
Cégügyek
Szerződések, nyilatkozatok készítése
Peres képviselet
Jogi tanácsadás
Követeléskezelés



LEVELES-BARTA

ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Barta Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230

ugyved@levelesbarta.hu

2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE



WWW.LEVELESBARTA.HU




Uniós és Állami forrásból HITELLEHETŐSÉG MIKROVÁLLALKOZÁSOKNAK

Beruházásra és fejlesztésre, kezdő egyéni vagy társas vállalkozásoknak is.

A hitel fix kamatozása,

az ügyleti kamat jelenleg 3,9%

Gyors ügyintézés, max. 3 héten belül döntés!

Elérhetőségeink:
Regionális Vállalkozásfejlesztési Alapítvány
Tel.: 20/290-3970
www.nmrva.hu

- Maximális összeg: **akár 2 * 10 millió Ft**
 - Maximális futamidő: **10 év**
 - Türelmi idő: **max. 12 hónap**
 - **0%-os** önerővel, előfinanszírozás mellett
 - **Kezdő** vállalkozásoknak is



NE VÁRJON, DIKTÁLJON!

Ahelyett, hogy a leolvasót várja, regisztráljon online ügyfélszolgálatunkra vagy töltsse le az Otthon+ applikációt, s válassza az online diktálást* az éves vízóra leolvasás helyett!

*Az online mérőállás-rögzítés a Fővárosi Vízművek Üzletszabályzatának V. és VI. pontja értelmében valamennyi lakossági ügyfelünk számára elérhető a Fővárosi Vízművek online ügyfélszolgálatán vagy az Otthon+ applikáción keresztül.



Online ügyintézés
ügyfélszolgálat.
vizmuvek.hu



OTTHON+



OTTHON+



Szeretettel várjuk kedves pácienseinket, fogászati centrumunkban.
Fogbeültetés | Fogászati CT/panoráma/teleröntgen | Parodontológia
Szájsebészet | Fogszabályozás | Gyerekfogászat | Altatásos fogászat

A mosoly a legnagyobb műalkotás.

🕒 Hétfőtől péntekig 8:00-20:00 | Tel: 06-23/310-455 | 06-20/584-47-75 | www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika*
- ✓ Műszaki vizsga*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

Temesvári szervíz

☎ **HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

📍 Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál

🌐 temesvariszerviz.hu

Vizsgáztassa szervízünkben

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!

